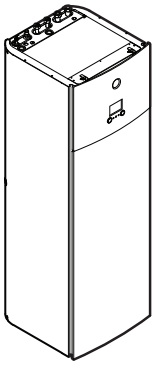
Szerelési kézikönyv

Daikin Altherma - alacsony hőmérsékletű split



EHVH04S23DAV(G)
EHVH08S23DAV(G)

CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - CONFORMITEITSVERKLARING

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ
CE - OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMELSE

CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUUDESTA
CE - PROHLÁŠENÍ-O-SHODĚ

CE - IZJAVA-O-USKLAĐENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI
CE - DECLARAŢIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARATSIOON
CE - ДЕКЛАРАЦИЯ-ЗА-СЪОТВЕТСТВИЕ

CE - ATITIKTIES-DEKLARACIJA
CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARĀCIJA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
CE - UYGUNLUK-BEYANI

Daikin Europe N.V.

01 declares under its sole responsibility that the equipment to which this declaration relates:
02 erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Ausrüstung für die diese Erklärung bestimmt ist:
03 déclare sous sa seule responsabilité que l'équipement visé par la présente déclaration:
04 verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de apparatuur waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 declara bajo su única responsabilidad que el equipo al que hace referencia la declaración:
06 dichiara sotto la propria responsabilità che gli apparecchi a cui è riferita questa dichiarazione:
07 δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι ο εξοπλισμός στον οποίο αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
08 declara sob sua exclusiva responsabilidade que os equipamentos a que esta declaração se refere:
09 заявляет, исключительно под свою ответственность, что оборудование, к которому относится настоящее заявление:
10 erklærer under eneansvarlig, at udstyret, som er omfattet af denne erklæring:
11 deklarerar i egenskap av huvudansvarig, att utrustningen som berörs av denna deklaration innebär att:
12 erklærer et fullstendig ansvar for at det utstyr som berøres av denne deklarasjon innebærer at:
13 ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että tämän ilmoituksen tarkoittamat laitteet
14 prohlašuje ve své plné odpovědnosti, že zařízení, k němuž se toto prohlášení vztahuje:
15 izjavljuje pod isključivo vlastitom odgovornošću da oprema na koju se ova izjava odnosi:
16 teljes felelőssége tudatában kijelenti, hogy a berendezések, melyekre e nyilatkozat vonatkozik:
17 deklaruje na własną i wyłączną odpowiedzialność, że urządzenia, których ta deklaracja dotyczy:
18 declară pe proprie răspundere că echipamentele la care se referă această declaraţie:
19 z vso odgovornostjo izjavlja, da je oprema naprav, na katero se izjava nanaša:
20 kinnitab oma täielikul vastutusel, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluv varustus:
21 декларира на своя отговорност, че оборудването, за което се отнася тази декларация:
22 visiška savo atsakomybe skelbia, kad įranga, kuriai taikoma ši deklaracija:
23 ar pilnu atbildību apliecina, ka tālāk aprakstītās iekārtas, uz kurām attiecas šī deklarācija:
24 vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že zariadenie, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
25 tamamen kendi sorumluluğunda olmak üzere bu bildirinin ilgili olduğu donanımının aşağıdaki gibi olduğunu beyan eder:

EHVH04S23DAV*, EHVH08S23DAV*,

* = , , G

01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 der/den folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
03 sont conformes à la/aux norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
06 sono conformi al(i) seguente(i) standard(s) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
07 είναι σύμφωνα με το(α) ακόλουθο(α) πρότυπο(α) ή άλλο έγγραφο(α) κανονισμών, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:
08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
09 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:
10 overholder følgende standard(er) eller andet/andre retningsgivende dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instrukser:
11 respektive utrustning är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner:
12 respektive utstyr er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forutsetning av at disse brukes i henhold til våre instrukser:
13 vastaavat seuraavien standardien ja muiden ohjeellisten dokumenttien vaatimuksia edellyttäen, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti:
14 za předpokladu, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům:
15 u skladu sa slijedećim standardom(ima) ili drugim normativnim dokumentom(ima), uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:
16 megfelelnek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják:
17 spełniają wymogi następujących norm i innych dokumentów normalizacyjnych, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:
18 sunt în conformitate cu următorul (următoarele) standard(e) sau alt(e) document(e) normativ(e), cu condiţia ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucţiunile noastre:
19 skladni z naslednjimi standardi in drugimi normativi, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
20 on vastavuses järgmis(t)e standardi(te)ga või teiste normatiivsete dokumentidega, kui neid kasutatakse vastavalt meie juhenditele:
21 съответстват на следните стандарти или други нормативни документи, при условие, че се използват съгласно нашите инструкции:
22 atitinka žemiau nurodytus standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:
23 tad, ja lietoti atbilstoši ražotāja norādījumiem, atbilst sekojošiem standartiem un citiem normatīviem dokumentiem:
24 sú v zhode s nasledovnou(ými) normou(ami) alebo iným(i) normatívnym(i) dokumentom(ami), za predpokladu, že sa používajú v súlade s našim návodom:
25 ürünün, talimatlarımıza göre kullanılması koşuluyla aşağıdaki standartlar ve norm belirten belgelerle uyumludur:

EN60335-2-40,

01 following the provisions of:
02 gemäß den Vorschriften der:
03 conformément aux stipulations des:
04 overeenkomstig de bepalingen van:
05 siguiendo las disposiciones de:
06 secondo le prescrizioni per:
07 με τήρηση των διατάξεων των:
08 de acordo com o previsto em:
09 в соответствии с положениями:
10 under iagttagelse af bestemmelserne i:
11 enligt villkoren i:
12 gitt i henhold til bestemmelsene i:
13 noudattaen määräyksiä:
14 za dodržení ustanovení předpisu:
15 prema odredbama:
16 követi a(z):
17 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
18 în urma prevederilor:
19 ob upoštevanju določb:
20 vastavalt nõuetele:
21 съгласно клаузите на:
22 laikantis nuostatų, pateikiamų:
23 ievērojot prasības, kas noteiktas:
24 održiavajúc ustanovenia:
25 bunun koşullarına uygun olarak:

Low Voltage 2014/35/EU
Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU *

01 Directives, as amended.
02 Direktiven, gemäß Änderung.
03 Directives, telles que modifiées.
04 Richtlijnen, zoals geamendeerd.
05 Directivas, según lo enmendado.
06 Direttive, come da modifica.
07 Οδηγιών, όπως έχουν τροποποιηθεί.
08 Directivas, conforme alteração em.
09 Директив со всеми поправками.
10 Direktiver, med senere ændringer.
11 Direktiv, med företagna ändringar.
12 Direktiver, med foretatte endringer.
13 Direktiivejä, sellaisina kuin ne ovat muutettuina.
14 v platném znění.
15 Smjernice, kako je izmijenjeno.
16 irányelv(ek) és módosításaik rendelkezéseit.
17 z późniejszymi poprawkami.
18 Directivelor, cu amendamentele respective.
19 Direktive z vsemi spremembami.
20 Direktiivid koos muudatustega.
21 Директиви, с техните изменения.
22 Direktyvose su papildymais.
23 Direktīvās un to papildinājumos.
24 Smernice, v platnom znení.
25 Değiştirilmiş halleriyle Yönetmelikler.

01 **Note*** as set out in <A> and judged positively by <B> according to the **Certificate <C>**.
02 **Hinweis*** wie in <A> aufgeführt und von <B> positiv beurteilt gemäß **Zertifikat <C>**.
03 **Remarque*** tel que défini dans <A> et évalué positivement par <B> conformément au **Certificat <C>**.
04 **Bemerk*** zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door <B> overeenkomstig **Certificaat <C>**.
05 **Nota*** como se establece en <A> y es valorado positivamente por <B> de acuerdo con el **Certificado <C>**.
06 **Nota*** delineato nel <A> e giudicato positivamente da <B> secondo il **Certificato <C>**.
07 **Σημείωση*** όπως καθορίζεται στο <A> και κρίνεται θετικά από το <B> σύμφωνα με το **Πιστοποιητικό <C>**.
08 **Nota*** tal como estabelecido em <A> e com o parecer positivo de <B> de acordo com o **Certificado <C>**.
09 **Примечание*** как указано в <A> и в соответствии с положительным решением <B> согласно **Свидетельству <C>**.
10 **Bemærk*** som anført i <A> og positivt vurderet af <B> i henhold til **Certifikat <C>**.
11 **Information*** enligt <A> och godkänts av <B> enligt **Certifikatet <C>**.
12 **Merk*** som det fremkommer i <A> og gjennom positiv bedømmelse av <B> ifølge **Sertifikat <C>**.
13 **Huom*** jotka on esitetty asiakirjassa <A> ja jotka <B> on hyväksynyt **Sertifikaatin <C>** mukaisesti.
14 **Poznámka*** jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjištěno <B> v souladu s **osvědčením <C>**.
15 **Napomena*** kako je izloženo u <A> i pozitivno ocijenjeno od strane <B> prema **Certifikatu <C>**.
16 **Megjegyzés*** a(z) <A> alapján, a(z) <B> igazolta a megfelelést, a(z) **<C> tanúsítvány** szerint.
17 **Uwaga*** zgodnie z dokumentacją <A>, pozytywną opinią <B> i **Świadectwem <C>**.
18 **Notă*** aşa cum este stabilit în <A> şi apreciat pozitiv de <B> în conformitate cu **Certificatul <C>**.
19 **Opomba*** kot je določeno v <A> in odobreno v strani <B> v skladu s **certifikatom <C>**.
20 **Märkus*** nagu on näidatud dokumendis <A> ja heaks kiidetud <B> järgi vastavalt **sertifikaadile <C>**.
21 **Забележка*** както е изложено в <A> и оценено положително от <B> съгласно **Сертификата <C>**.
22 **Pastaba*** kaip nustatyta <A> ir kaip teigiamai nuspręsta <B> pagal **Sertifikatą <C>**.
23 **Piezīmes*** kā norādīts <A> un atbilstoši <B> pozitīvajam vērtējumam saskaņā ar **sertifikātu <C>**.
24 **Poznámka*** ako bolo uvedené v <A> a pozitívne zistené <B> v súlade s **osvedčením <C>**.
25 **Not*** <A>'da belirtildiği gibi ve <C> **Sertifikasına** göre <B> tarafından olumlu olarak değerlendirildiği gibi.

<A>	DAIKIN.TCF.034/09-2017
<B>	DEKRA (NB0344)
<C>	2192529.0551-EMC

3P507286-5

DAIKIN

Shigeki Morita
Director
Ostend, 2nd of October 2017

DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Tartalomjegyzék

1 A dokumentum bemutatása 3
1.1 A dokumentum bemutatása ... 3

2 A doboz bemutatása 4
2.1 Beltéri egység ... 4
2.1.1 Tartozékok eltávolítása a beltéri egységből ... 4
2.1.2 A beltéri egység kezelése ... 4

3 Előkészületek 4
3.1 A berendezés helyének előkészítése ... 4
3.1.1 A beltéri egység felszerelési helyére vonatkozó követelmények ... 4
3.2 A vízcsövek előkészítése ... 6
3.2.1 A vízmennyiség és az áramlási sebesség ellenőrzése ... 6
3.3 Az elektromos huzalozás előkészítése ... 6
3.3.1 A külső és belső működtető egységek elektromos csatlakozásainak áttekintése ... 6

4 Felszerelés 6
4.1 Az egységek felnyitása ... 6
4.1.1 A beltéri egység felnyitása ... 6
4.1.2 A beltéri egység kapcsolódoboz-borítójának felnyitása ... 7
4.1.3 A beltéri egység kapcsolódobozának leengedése ... 7
4.2 A beltéri egység felszerelése ... 8
4.2.1 A beltéri egység felszerelése ... 8
4.2.2 A leeresztőtömlő csatlakoztatása a leeresztőhöz ... 8
4.3 A hűtőközegcsövek csatlakoztatása ... 9
4.3.1 A hűtőközegcsövek csatlakoztatása a beltéri egységhez ... 9
4.4 A vízvezetékek csatlakoztatása ... 9
4.4.1 A vízvezetékek csatlakoztatása ... 9
4.4.2 A keringetőcsövek csatlakoztatása ... 9
4.4.3 A vízkör feltöltése ... 10
4.4.4 A használatimelegvíz-tartály feltöltése ... 10
4.4.5 A vízvezeték szigetelése ... 10
4.5 Az elektromos huzalozás csatlakoztatása ... 10
4.5.1 Az elektromos huzalozás csatlakoztatása a beltéri egységen ... 10
4.5.2 A tápellátás csatlakoztatása ... 11
4.5.3 Az elzárószelep csatlakoztatása ... 12
4.5.4 Az elektromos merők csatlakoztatása ... 12
4.5.5 A használatimelegvíz-szivattyú csatlakoztatása ... 12
4.5.6 A riasztás kimenetének csatlakoztatása ... 12
4.5.7 A térfűtés BE/KI kimenetének csatlakoztatása ... 12
4.5.8 A külső hőforrásra való átállás csatlakoztatása ... 12
4.5.9 Áramfogyasztó digitális bemenetek csatlakoztatása ... 13
4.5.10 A biztonsági termosztát (normál módon záródó csatlakozójú) csatlakoztatása ... 13
4.5.11 A legionella elleni fűtőelem tápellátásának csatlakoztatása ... 13
4.6 A beltéri egység felszerelésének befejezése ... 14
4.6.1 A beltéri egység bezárása ... 14

5 Konfiguráció 14
5.1 Áttekintés: Beállítás ... 14
5.1.1 A leggyakrabban használt parancsok elérése ... 14
5.2 Beállítás varázsló ... 15
5.2.1 Beállítás varázsló: Nyelv ... 15
5.2.2 Beállítás varázsló: Idő és dátum ... 15
5.2.3 Beállítás varázsló: Rendszer ... 15
5.2.4 Beállítás varázsló: Kiegészítő fűtőelem ... 16
5.2.5 Beállítás varázsló: Fő zóna ... 17
5.2.6 Beállítás varázsló: Kiegészítő zóna ... 18
5.2.7 Az időjárásfüggő görbéket tartalmazó részletképernyő ... 18
5.2.8 Beállítás varázsló: Tartály ... 19
5.3 Beállítások menü ... 19
5.3.1 Fő zóna ... 19
5.3.2 Kiegészítő zóna ... 19
5.3.3 Információ ... 19
5.4 Menüszerkezet: Szerelői beállítások áttekintése ... 20

6 Beüzemelés 21
6.1 Beüzemelés előtti ellenőrzőlista ... 21
6.2 Beüzemelés közbeni ellenőrzőlista ... 21
6.2.1 A minimális áramlási sebesség ellenőrzése ... 21
6.2.2 Légtelenítés végrehajtása ... 21
6.2.3 Üzemeltetési próbaüzem végrehajtása ... 22
6.2.4 Működtető egység próbaüzemének végrehajtása ... 22
6.2.5 Padlófűtéses betonszárítás végrehajtása ... 22

7 Átadás a felhasználónak 23

8 Műszaki adatok 24
8.1 Csövek rajza: Beltéri egység ... 24
8.2 Kábelezési rajz: beltéri egység ... 25
8.3 1. táblázat – Maximális megengedett hűtőközeg-mennyiség helyiségenként: beltéri egység ... 28
8.4 2. táblázat – Minimális alapterület: beltéri egység ... 28
8.5 3. táblázat – Szellőzőnyílás minimális területe természetes szellőzés esetén: beltéri egység ... 28

1 A dokumentum bemutatása

1.1 A dokumentum bemutatása

Célközönség

Képesített szerelők

Dokumentációkészlet

Ez a dokumentum egy dokumentációkészlet része. A teljes dokumentációkészlet a következőkből áll:

- **Általános biztonsági óvintézkedések:**
  - Biztonsági tudnivalók, amelyeket el kell olvasnia a felszerelés előtt
  - Formátum: Papír (a beltéri egység dobozában)
- **Beltéri egység szerelési kézikönyve:**
  - Szerelési utasítások
  - Formátum: Papír (a beltéri egység dobozában)
- **Kültéri egység szerelési kézikönyve:**
  - Szerelési utasítások
  - Formátum: Papír (a kültéri egység dobozában)
- **Szerelői referencia-útmutató:**
  - Szerelési előkészületek bevált gyakorlatok, referenciaadatok stb.
  - Formátum: A digitális fájlok a következő weboldalon találhatók: http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/
- **Kiegészítő kézikönyv az opcionális berendezésekhez:**
  - Kiegészítő információk az opcionális berendezések üzembe helyezéséhez
  - Formátum: Papír (a beltéri egység dobozában) + A digitális fájlok a következő weboldalon találhatók: http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/

A mellékelt dokumentáció legújabb verzióját a regionális Daikin webhelyen vagy forgalmazójától szerezheti be.

Az eredeti dokumentum angol nyelven íródott. A más nyelvű kiadások ennek fordításai.

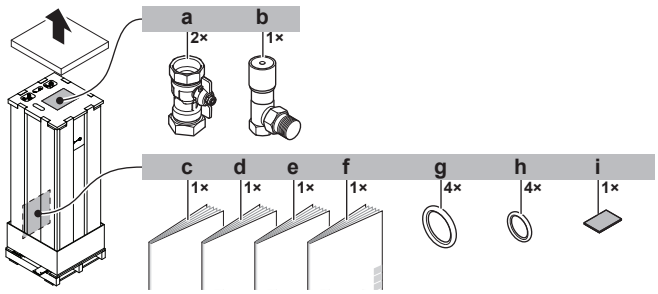
Műszaki technikai adatok

- A műszaki adatok legújabb verziójának **kiegészítését** a regionális Daikin webhelyen (nyilvánosan hozzáférhető) szerezheti be.
- A műszaki adatok legújabb verziójának **teljes dokumentációját** az Daikin extraneten (jelszó szükséges) szerezheti be.

2 A doboz bemutatása

2.1 Beltéri egység

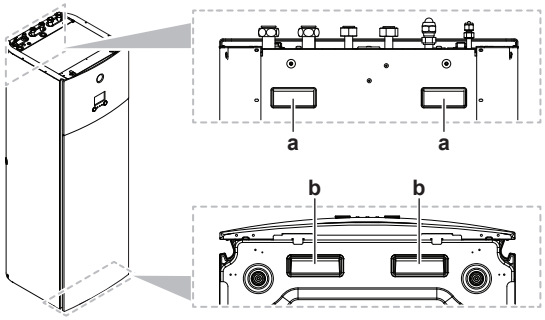
2.1.1 Tartozékok eltávolítása a beltéri egységből



a A vízkör elzárószelepei
b Túlnyomási megkerülőszelep
c Általános biztonsági óvintézkedések
d Kiegészítő kézikönyv az opcionális berendezésekhez
e Beltéri egység szerelési kézikönyve
f Üzemeltetési kézikönyv
g Az elzárószelepek tömítőgyűrűi (térfűtési vízkör)
h A nem tartozék elzárószelepek tömítőgyűrűi (használati meleg víz köre)
i Szigetelőszalag a kisfeszültségű vezeték bemenetéhez

2.1.2 A beltéri egység kezelése

Az egység megemeléséhez használja a hátulján és alján lévő fogantyúkat.



a Fogantyúk az egység hátulján
b Fogantyúk az egység alján. Óvatosan döntse meg hátrafelé az egységet, hogy a fogantyúk láthatóvá váljanak.

3 Előkészületek

3.1 A berendezés helyének előkészítése

FIGYELEM

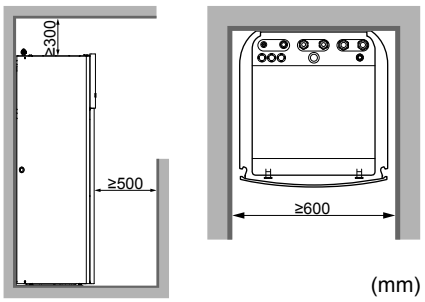
A berendezést olyan helyiségben kell tárolni, ahol nem működik állandó gyújtóforrás (például: nyílt láng, működő gázkészülék vagy elektromos fűtőberendezés).

FIGYELEM

NE használjon újra olyan hűtőközegcsövet, amelyet már használtak más hűtőközeggel. Cserélje ki vagy tisztítsa meg alaposan a hűtőközegcsöveket.

3.1.1 A beltéri egység felszerelési helyére vonatkozó követelmények

- A beltéri egységet kizárólag beltéri használatra és az alábbi tartományokba eső környezeti hőmérsékletre tervezték:
  - Térfűtés üzemmód: 5~30°C
  - Használati meleg víz előállítása: 5~35°C
- Vegye figyelembe a térközök kialakításával kapcsolatos következő irányelveket:



(mm)

INFORMÁCIÓ

Ha korlátozott a felszereléshez rendelkezésre álló hely, végezze el az alábbiakat, mielőtt az egységet a végső pozícióba helyezi: 8. oldal "4.2.2 A leeresztőtömlő csatlakoztatása a leeresztőhöz". El kell távolítani az egyik oldalpanelt vagy mindkettőt.

Az R32 egységre vonatkozó speciális követelmények

FIGYELEM

- TILOS átlyukasztani vagy égésnek kitenni.
- A jégmentesítő folyamat felgyorsításához vagy a berendezés tisztításhoz KIZÁRÓLAG a gyártó által javasolt eszközöket használja.
- Az R32 hűtőközeg nem tartalmaz szaganyagokat.

FIGYELEM

A mechanikai sérülések elkerülése érdekében a berendezést olyan helyiségben kell tárolni, ahol nem működik állandó gyújtóforrás (például: nyílt láng, működő gázkészülék vagy elektromos fűtőberendezés).

TÁJÉKOZTATÁS

- NE használja újra a már használt idomokat.
- A hűtőközeg-rendszer elemeinek csatlakoztatására használt idomokat úgy kell felszerelni, hogy karbantartáshoz hozzáférhetők legyenek.

FIGYELEM

Ügyeljen rá, hogy a beszerelés, a szervizelés, a karbantartás és a javítás a Daikin utasításai szerint legyen elvégezve és megfeleljen a jogszabályi előírásoknak (pl. a gázkészülékek használatára vonatkozó országos előírásoknak), illetve arra, hogy a munkát erre jogosul személy végezze el.

TÁJÉKOZTATÁS

- A csővezetékeket védeni kell a mechanikai károsodástól.
- A lehető legkevesebb csővezetéket használja.

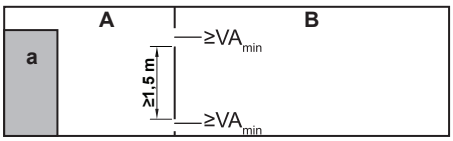
Ha a rendszerben a teljes hűtőközeg-mennyiség legalább 1,84 kg (azaz ha a csővezeték hossza legalább 27 m), a minimális területre vonatkozó követelményeknek kell megfelelnie, amint az a következő táblázatban szerepel. A folyamatábra a következő táblázatokat használja: 28. oldal "8.3 1. táblázat – Maximális megengedett hűtőközeg-mennyiség helyiségenként: beltéri egység", 28. oldal "8.4 2. táblázat – Minimális alapterület: beltéri egység" és 28. oldal "8.5 3. táblázat – Szellőzőnyílás minimális területe természetes szellőzés esetén: beltéri egység".

INFORMÁCIÓ

Azok a rendszerek, amelyekben a teljes hűtőközeg-mennyiség (m_c) kevesebb mint 1,84 kg (vagyis a csőhossz 27 m-nél kisebb), NEM rendelkeznek a felszerelés helyére vonatkozó követelményekkel.

INFORMÁCIÓ

Több beltéri egység. Ha kettő vagy több beltéri egység van üzembe helyezve egy szobában, a szobában az EGYSZERI szivárgás esetén maximálisan elvezethető hűtőközeg-mennyiséget kell figyelembe venni. **Példa:** Ha két beltéri egység van üzembe helyezve egy szobában, és mindkettőhöz külön kültéri egység tartozik, a legnagyobb beltéri-kültéri kombináció hűtőközeg-mennyiségét kell figyelembe venni.



a Beltéri egység
A A helyiség, ahol a beltéri egység fel lett szerelve.
B Az A helyiséggel szomszédos helyiség.

Az egység akkor szerelhető fel az **A helyiségben,** ha:
- 2 (folyamatosan nyitott) szellőzőnyílás található az A és B helyiség között, 1 felül és 1 alul.
- **Alsó nyílás:** Az alsó nyílásnak meg kell felelnie a minimális területre vonatkozó követelményeknek (VA_{min}). A lehető legközelebb kell lennie a padlóhoz. Ha a szellőzőnyílás a padlótól kezdődik, a minimális magasság ≥20 mm. A nyílás aljának távolsága a padlótól ≤100 mm kell, hogy legyen. A nyílás területének legalább 50%-a <200 mm távolságra kell, hogy legyen a padlótól. A nyílás teljes területének <300 mm távolságra kell lennie a padlótól.
- **Felső nyílás:** A felső nyílás területének legalább akkorának kell lennie, mint amekkora az alsó nyílás. A felső nyílás aljának legalább 1,5 m-rel az alsó nyílás teteje felett kell lennie.
- A külső szellőzőnyílások NEM tekinthetők megfelelő szellőzőnyílásnak (a felhasználó blokkolhatja őket hideg esetén).

3.2 A vízcsövek előkészítése

TÁJÉKOZTATÁS

Műanyag csövek esetén győződjön meg róla, hogy ellenállóak-e az oxigéndiffúzióval szemben a DIN 4726 szabványnak megfelelően. Az oxigén a csövekbe jutása erős korrózióhoz vezethet.

- **Szelep a tágulási tartály irányában.** A tágulási tartály irányában lévő szelepnek (ha fel van szerelve) nyitva KELL lennie.

3.2.1 A vízmennyiség és az áramlási sebesség ellenőrzése

Minimális vízmennyiség

Ellenőrizze, hogy a rendszerben lévő teljes vízmennyiség legalább 20 liter a kiegészítő fűtőelem nélkül, és legalább 10 liter az opcionális kiegészítő fűtőelemmel, NEM számítva a beltéri egység belső vízmennyiségét.

TÁJÉKOZTATÁS

Ha a térfűtés/hűtés körökben a keringetést távvezérelt szelepek vezérlik, akkor fontos, hogy a minimális vízmennyiség még az összes szelep elzárása esetén is garantált legyen.

Minimális áramlási sebesség

Ellenőrizze, hogy minden körülmények között garantált-e a minimális áramlási sebesség. A minimális áramlási sebesség a jégmentesítési/kiegészítő fűtőelem üzemmód során szükséges (ha alkalmazható). Erre a célra használja az egységhez mellékelt túlnyomási megkerülőszelepet, és figyeljen a minimális vízmennyiségre.

TÁJÉKOZTATÁS

Ha minden térfűtés körben, vagy bizonyos térfűtés körökben távvezérelt szelepek vezérlik a keringtetést, akkor fontos, hogy a minimális áramlási sebesség még az összes szelep elzárása esetén is garantált legyen. Amennyiben a minimális áramlási sebesség nem érhető el, a 7H áramlási hibakód jelentkezik (nincs fűtés és az egység nem üzemel).

További információkért tekintse meg a szerelői referencia-útmutatót.

Szükséges minimális áramlási sebesség
12 l/min

Lásd az ajánlott eljárást a következő részben: 21. oldal "6.2 Beüzemelés közbeni ellenőrzőlista".

3.3 Az elektromos huzalozás előkészítése

3.3.1 A külső és belső működtető egységek elektromos csatlakozásainak áttekintése

Elem	Leírás	Vezetékek	Maximális üzemi áram
A kültéri egység és beltéri egység tápellátása			
1	A kültéri egység tápellátása	2+GND	(a)
2	A beltéri egység táp- és összekötőkábele	3	(f)
3	A legionella elleni fűtőelem tápellátása	2+GND	(c)
4	Kedvezményes kWh díjszabású tápellátás (feszültségmentes csatlakozás)	2	(d)
5	Normál kWh díjszabású elektromos áram	2	6,3 A
Opcionális berendezések			
6	A szobatermosztát szerepét a távirányító tölti be	2	(e)
7	Szobatermosztát	3 vagy 4	100 mA(b)
8	Kültéri környezeti hőmérséklet érzékelője	2	(b)
9	Beltéri környezeti hőmérséklet érzékelője	2	(b)
10	Hőszivattyú konvektor	2	100 mA(b)
Nem tartozék alkatrészek			
11	Elzárószelep	2	100 mA(b)
12	Áramfogyasztás-mérő	2 (mérőnként)	(b)
13	Használatimelegvíz-szivattyú	2	(b)
14	Riasztás kimenete	2	(b)
15	Átállás külső hőforrás-vezérlésre	2	(b)
16	Térhűtés/-fűtés vezérlője	2	(b)
17	Áramfogyasztó digitális bemenetek	2 (bemeneti jelenként)	(b)
18	Biztonsági termosztát	2	(d)

(a) Lásd a kültéri egységen található adattáblát.
(b) Minimális kábelkeresztmetszet: 0,75 mm².
(c) Kábelkeresztmetszet: 2,5 mm².
(d) Kábelkeresztmetszet: 0,75 mm² és 1,25 mm² között, maximális hossz: 50 m. A feszültségmentes csatlakozások minimum 15 V DC, 10 mA áramerősség vezetésére alkalmasak.
(e) Kábelkeresztmetszet: 0,75 mm² és 1,25 mm² között, maximális hossz: 500 m.
(f) Kábelkeresztmetszet: 1,5 mm².

TÁJÉKOZTATÁS

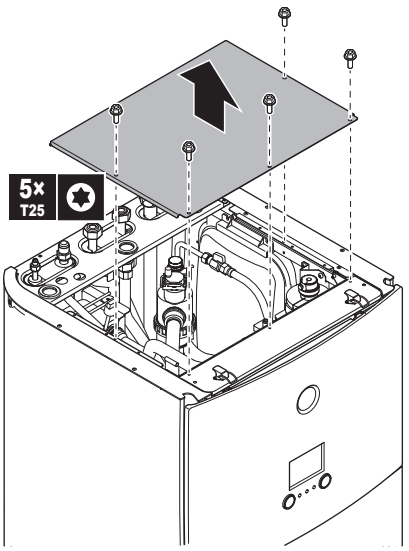
A különböző csatlakozások további műszaki jellemzői a beltéri egység belső felén találhatók.

4 Felszerelés

4.1 Az egységek felnyitása

4.1.1 A beltéri egység felnyitása

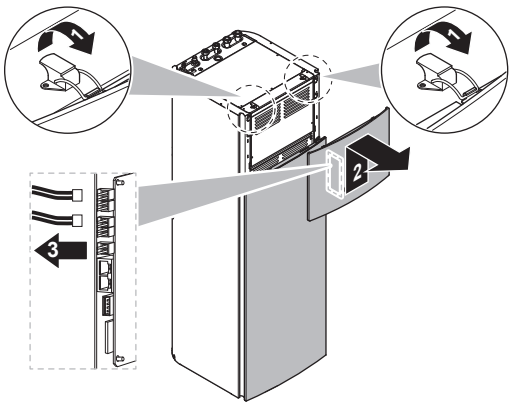
1 Távolítsa el a felső panelt.



2 Távolítsa el a felhasználói felület paneljét. Nyissa ki a zsanérokat felül, és csúsztassa felfelé a felső panelt.

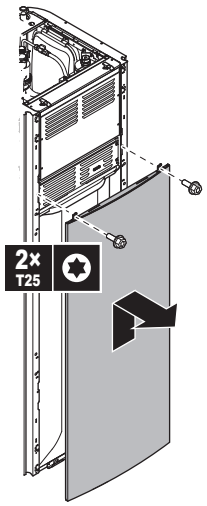
TÁJÉKOZTATÁS

Ha eltávolítja a felhasználói felület panelt, válassza le a kábeleket is a panel hátuljáról, nehogy megsérüljenek.

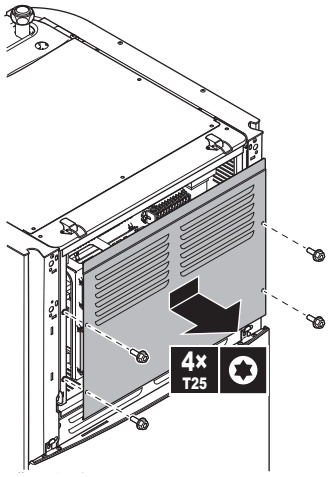


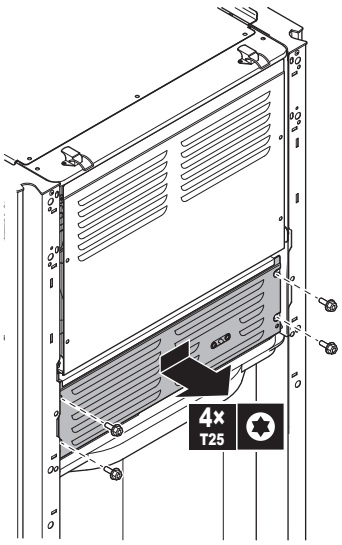
3 Ha szükséges, távolítsa el az elülső panelt. Erre például az alábbi esetekben van szükség:

- 7. oldal "4.1.3 A beltéri egység kapcsolódobozának leengedése"
- 8. oldal "4.2.2 A leeresztőtömlő csatlakoztatása a leeresztőhöz"
- Ha hozzá kell férnie a magasfeszültségű kapcsolódobozhoz



4.1.2 A beltéri egység kapcsolódoboz-borítójának felnyitása





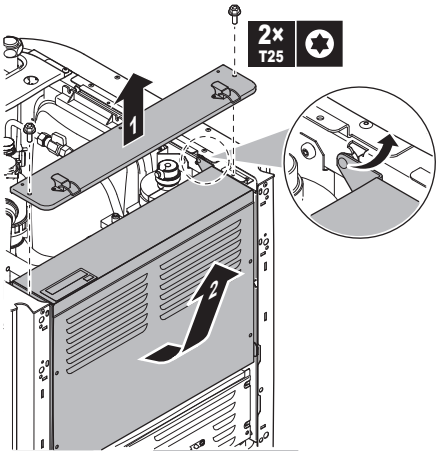
4.1.3 A beltéri egység kapcsolódobozának leengedése

A felszerelési eljárás során hozzá kell férnie a beltéri egység belsejéhez. Az elölről való könnyebb hozzáférés érdekében helyezze a kapcsolódobozt alacsonyabbra az egységen az alábbiak szerint:

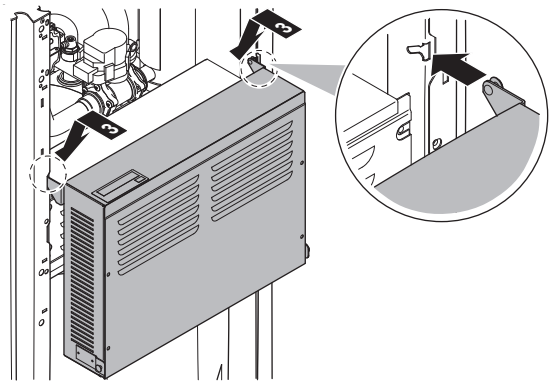
Előfeltétel: A felhasználói felület panelje és az elülső panel el lett távolítva.

1 Távolítsa el a felső panelt, amely a helyén tartja a kapcsolódobozt az egység tetején.

2 Döntse meg előrefelé a kapcsolódobozt, és emelje le a zsanérokról.



3 Helyezze a kapcsolódobozt alacsonyabbra az egységen. Használja az egységen alacsonyabban lévő 2 zsanért.



4.2 A beltéri egység felszerelése

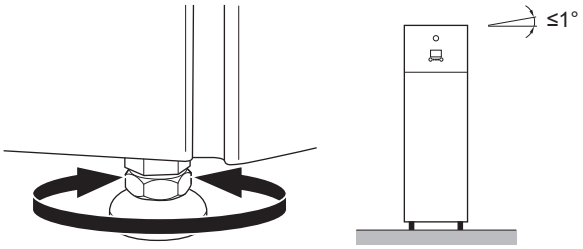
4.2.1 A beltéri egység felszerelése

1 Emelje le a beltéri egységet a raklapról, és helyezze a padlóra. Lásd még: 4. oldal "2.1.2 A beltéri egység kezelése".

2 Csatlakoztassa a leeresztőtömlőt a leeresztőhöz. Lásd: 8. oldal "4.2.2 A leeresztőtömlő csatlakoztatása a leeresztőhöz".

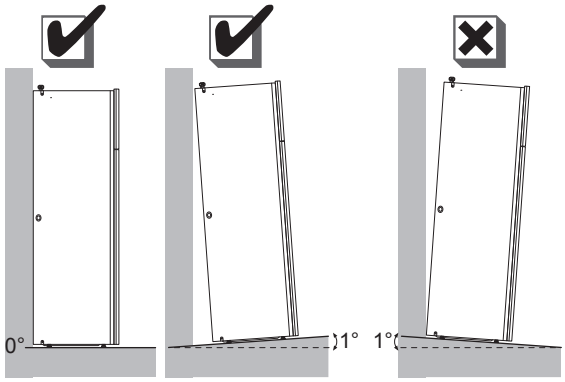
3 Csúsztassa a beltéri egységet a helyére.

4 Állítsa be a szintbeállító lábak magasságát a padló szabálytalanságainak kiküszöbölése érdekében. A maximális eltérés mértéke 1°.



TÁJÉKOZTATÁS

Az egységet NEM szabad előredönteni:



4.2.2 A leeresztőtömlő csatlakoztatása a leeresztőhöz

A nyomáscsökkentő szelepből szivárgó vizet a csepptálca fogja fel. A csepptálca egy leeresztőtömlőre csatlakozik az egység belsejében. A leeresztőtömlőt egy, a vonatkozó jogszabályoknak megfelelő leeresztőhöz kell csatlakoztatni. A leeresztőtömlőt a bal vagy a jobb oldali oldalpanelen keresztül vezetheti.

Előfeltétel: A felhasználói felület panelje és az elülső panel el lett távolítva.

1 Távolítsa el az egyik oldalpanelt.

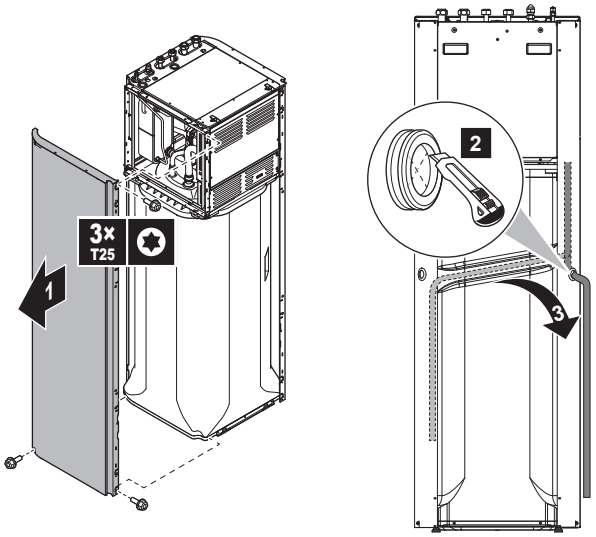
2 Vágja ki a peremszorító gumikengyelt.

3 Húzza át a leeresztőtömlőt a furaton.

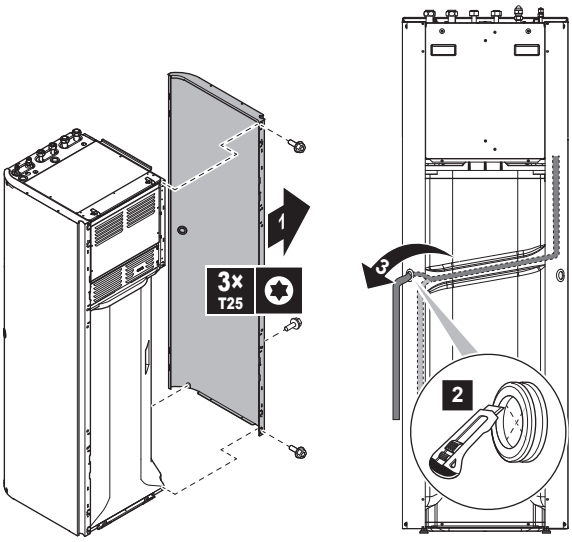
4 Szerelje vissza az oldalpanelt. Ellenőrizze, hogy a víz áramlása biztosított-e az elvezetőtömlőn keresztül.

A víz gyűjtéséhez ajánlott tölcsért használni.

1. opció: A bal oldali panelen keresztül



2. opció: A jobb oldali panelen keresztül

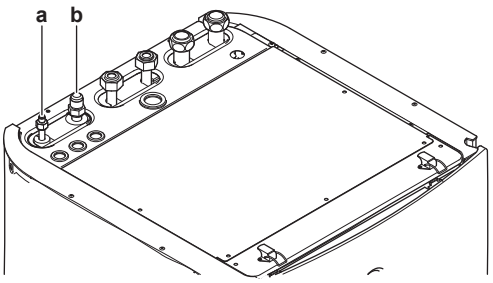


4.3 A hűtőközegcsövek csatlakoztatása

Tekintse meg a kültéri egység szerelési kézikönyvét az útmutatásokért, specifikációkért és felszerelési utasításokért.

4.3.1 A hűtőközegcsövek csatlakoztatása a beltéri egységhez

1 Csatlakoztassa a folyadékelzáró-szelepet a kültéri egységből a beltéri egység hűtőközegfolyadék-csatlakozójához.



a Hűtőközegfolyadék-csatlakozás
b Hűtőközeggáz-csatlakozás

2 Csatlakoztassa a gázelzárószelepet a kültéri egységből a beltéri egység hűtőközeggáz-csatlakozójához.

INFORMÁCIÓ

Ha a beltéri egységet olyan helyre kell felszerelni, ahol szűk a hely, felszerelhető egy kiegészítő csőhajlításkészlet (EKHVTC), amellyel megkönnyíthető a csatlakozás a beltéri egység hűtőközeggáz- és folyadékcsatlakozóihoz. A szerelési útmutatásokat lásd a csőhajlításkészlet útmutatójában.

4.4 A vízvezetékek csatlakoztatása

4.4.1 A vízvezetékek csatlakoztatása

TÁJÉKOZTATÁS

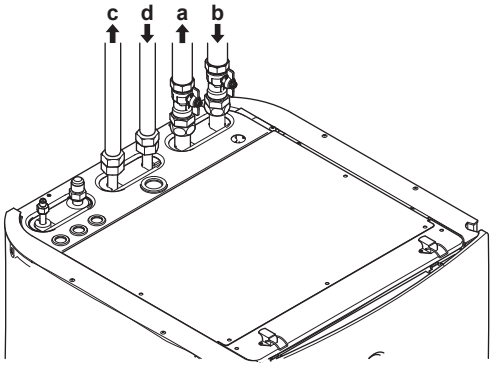
NE használjon túlságosan nagy erőt a csövek csatlakoztatásakor. A deformált csövek az egység hibás működését okozhatják.

A szervizelés és karbantartás megkönnyítése érdekében 2 elzárószelep és 1 túlnyomási megkerülőszelep áll rendelkezésre. Szerelje fel az elzárószelepeket a térfűtés vízbemenetére és vízkimenetére. A minimális áramlási sebesség biztosítása (és a túlnyomás megelőzése) érdekében szerelje fel a túlnyomási megkerülőszelepet a térfűtés vízkimenetére.

1 Szerelje fel az elzárószelepeket a térfűtés vízcsöveire.

2 Csavarozza a beltéri egység anyáit az elzárószelepre.

3 Csatlakoztassa a használati meleg víz bemeneti és kimeneti csöveit a beltéri egységhez.



a Térfűtési víz kimenete
b Térfűtési víz bemenete
c Használati meleg víz kimenet
d Használati hideg víz bemenet (hidegvízellátás)

TÁJÉKOZTATÁS

Ajánlott elzárószelepeket felszerelni a használati hideg víz bemeneti és használati meleg víz kimeneti csatlakozásaira. Ezek az elzárószelepek nem tartozékok.

TÁJÉKOZTATÁS



Túlnyomási megkerülőszelep (mellékelt tartozék). Javasoljuk, hogy a túlnyomási megkerülőszelepet a térfűtési vízkörbe szerelje.

- A túlnyomási megkerülőszelep beszerelési helyének megválasztásakor vegye figyelembe a minimális vízmennyiséget (a beltéri egységnél vagy a kollektornál). Lásd: 6. oldal "3.2.1 A vízmennyiség és az áramlási sebesség ellenőrzése".
- A túlnyomási megkerülőszelep beállítása során figyeljen a minimális áramlási sebességre. Lásd: 6. oldal "3.2.1 A vízmennyiség és az áramlási sebesség ellenőrzése" és 21. oldal "6.2.1 A minimális áramlási sebesség ellenőrzése".

TÁJÉKOZTATÁS

Szereljen fel minden helyi magas pontra légtelenítő szelepet.

TÁJÉKOZTATÁS

A vonatkozó törvényeknek megfelelően egy legfeljebb 10 bar nyitási nyomású nyomáscsökkentő szelepet (nem tartozék) kell csatlakoztatni a használati hideg víz bemenetének csatlakozójához.

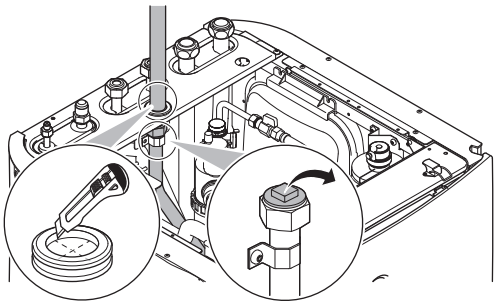
4.4.2 A keringetőcsövek csatlakoztatása

Előfeltétel: Csak akkor van erre szükség, ha keringetésre van szüksége a rendszerben.

1 Távolítsa el a felső panelt az egységről. Lásd: 6. oldal "4.1.1 A beltéri egység felnyitása".

2 Vágja ki a peremszorító gumikengyelt az egység tetején, és távolítsa el az elzárószelepet. A keringetés csatlakozója a furat alatt található.

3 Vezesse át a keringetőcsöveket a gumikengyelen, és csatlakoztassa a keringetés csatlakozójához.



4 Szerelje vissza a felső panelt.

4.4.3 A vízkör feltöltése

A vízkör feltöltéséhez használjon egy nem tartozék töltőkészletet. Ügyeljen rá, hogy megfeleljen a vonatkozó jogszabályoknak.

INFORMÁCIÓ

Ügyeljen arra, hogy mindkét légtelenítő szelep (egyik a mágneses szűrőn, másik a 3-járatú szelep és az áramlásérzékelő között) nyitva legyen.

4.4.4 A használatimelegvíz-tartály feltöltése

1 Nyissa ki váltakozva az egyes melegvíz-csapokat, hogy kiengedje a levegőt a csőrendszerből.

2 Nyissa ki a hidegvíz-ellátószelepet.

3 Miután kiengedte a levegőt, zárja el az összes vízcsapot.

4 Keressen vízszivárgásokat.

5 Manuálisan működtesse a helyszínen felszerelt nyomáscsökkentő szelepet, hogy a víz szabadon kifolyhasson az elvezető csövön.

TÁJÉKOZTATÁS

A rendszer üzembe helyezéséhez teljesen fel kell tölteni a használatimelegvíz-tartályt. Ha úgy kapcsolja be a rendszert, hogy a tartály még nincs tele, a beépített legionella elleni fűtőelem károsodhat, és elektromos meghibásodás keletkezhet.

4.4.5 A vízvezeték szigetelése

A csöveket a teljes vízkörben szigetelni KELL a jégmentesítés közben fellépő páralecsapódás, valamint a fűtési teljesítmény csökkenésének megelőzése érdekében.

Ha a hőmérséklet magasabb mint 30°C, és a relatív páratartalom meghaladja a 80%-ot, akkor a szigetelőanyagoknak legalább 20 mm vastagnak kell lenniük, hogy ne alakulhasson ki kondenzáció a szigetelés felületén.

4.5 Az elektromos huzalozás csatlakoztatása

VESZÉLY: ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE

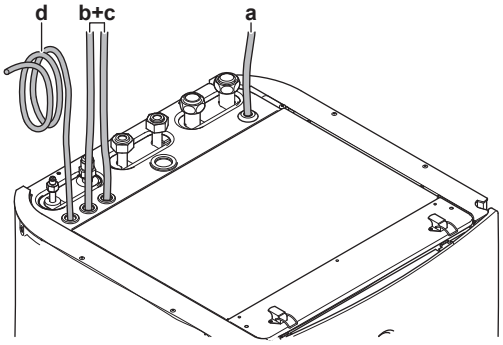
FIGYELEM

MINDIG több eres kábelt használjon a tápellátás kábeleihez.

4.5.1 Az elektromos huzalozás csatlakoztatása a beltéri egységen

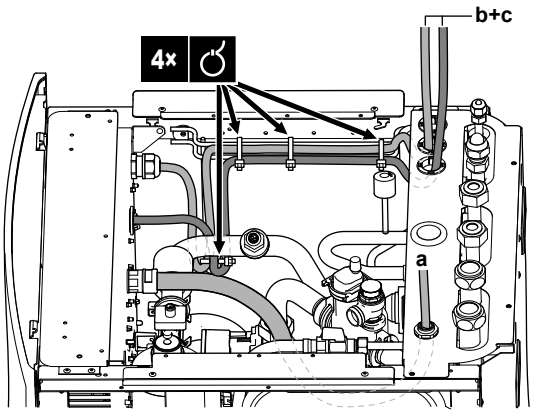
1 A beltéri egység felnyitásával kapcsolatban lásd: 6. oldal "4.1.1 A beltéri egység felnyitása" és 7. oldal "4.1.2 A beltéri egység kapcsolódoboz-borítójának felnyitása".

2 A huzalozás felülről lép be az egységbe:



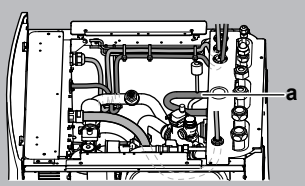
a, b, c Helyszíni huzalozás (lásd az alábbi táblázatot)
d Gyárilag szerelt kábel a legionella elleni fűtőelem tápellátásához

3 A huzalozás egységen belüli vezetésének a következőknek kell megfelelnie. Rögzítse a kábelt kábelszorítókkal a kábelsínhez:



FIGYELEM

Bizonyosodjon meg róla, hogy az elektromos huzalozás NEM érintkezik a hűtőközeggázcsővel, amely rendkívül felforrósodhat.



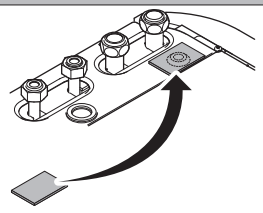
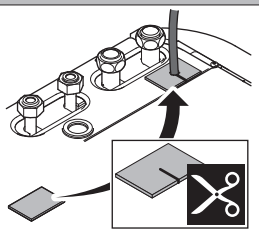
a Hűtőközeggázcső

Huzalozás	Lehetséges kábelek (az egység típusától és a felszerelt opcióktól függően)
a Alacsony feszültség	▪ Kedvezményes tápellátás csatlakozója ▪ Szobatermosztátként használt felhasználói felület (opció) ▪ Áramfogyasztó digitális bemenetek (nem tartozék) ▪ Kültéri környezeti hőmérséklet érzékelője (opció) ▪ Beltéri környezeti hőmérséklet érzékelője (opció) ▪ Elektromos mérők (nem tartozék) ▪ Biztonsági termosztát (nem tartozék) ▪ Kiegészítő fűtőelem hőmérséklet-érzékelője (kiegészítő fűtőelem opció)
b Magasfeszültségű tápellátás	▪ Összekötőkábel ▪ Normál kWh díjszabású elektromos áram ▪ Kedvezményes kWh díjszabású tápellátás
c Magasfeszültségű vezérlőjel	▪ Hőszivattyú konvektor (opció) ▪ Szobatermosztát (opció) ▪ Elzárószelep (nem tartozék) ▪ Használatimelegvíz-szivattyú (nem tartozék) ▪ Riasztás kimenete ▪ Átállás külső hőforrás-vezérlésre ▪ Térfűtés működésének vezérlője ▪ Kiegészítő fűtőelem hővédője + kiegészítő fűtőelem csatlakozása (kiegészítő fűtőelem opció)
d Magasfeszültségű tápellátás (gyárilag szerelt kábel)	▪ A legionella elleni fűtőelem tápellátása

VIGYÁZAT

NE helyezzen feleslegesen hosszú vezetékeket az egységbe.

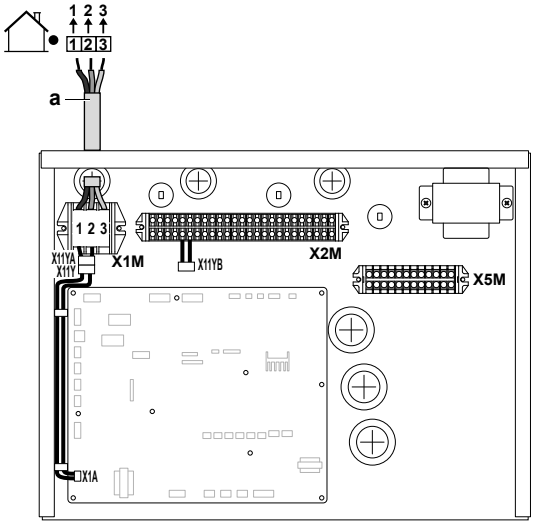
4 Zárja le a kisfeszültségűvezeték-nyílásokat a szigetelőszalaggal (mellékelt tartozék).

Kisfeszültségű kábelek nélkül	Kisfeszültségű kábelekkel
	

4.5.2 A tápellátás csatlakoztatása

1 Csatlakoztassa a tápellátást.

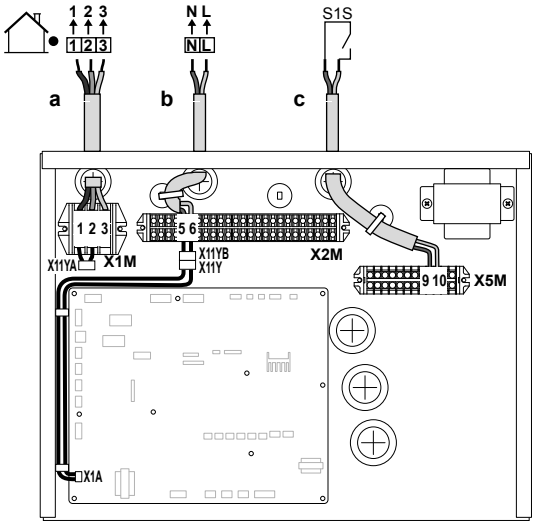
Normál kWh díjszabású elektromos áram esetében



Jelölések: lásd az alábbi ábrán.

Kedvezményes kWh díjszabású elektromos áram esetében

Csatlakoztassa az X11Y pontot az X11YB ponthoz.



a Összekötőkábel (=tápellátás)
b Normál kWh díjszabású elektromos áram
c Kedvezményes tápellátás csatlakozója

2 A kábeleket rögzítse kábelszorítókkal a kábelrögzítő pontokhoz.

INFORMÁCIÓ

Kedvezményes kWh díjszabású elektromos áram esetében csatlakoztassa az X11Y pontot az X11YB ponthoz. A kedvezményes kWh díjszabású tápellátás típusától függ, hogy szükség van-e külön normál kWh díjszabású elektromos áramra az X2M/5+6 beltéri egységhez (b).

Szükség van külön csatlakozásra a beltéri egységhez:

- ha a kedvezményes kWh díjszabású tápellátás aktiváláskor megszakad, VAGY
- ha nem engedélyezett a beltéri egység áramfogyasztása a kedvezményes kWh díjszabású tápellátásnál, amikor az aktív.

INFORMÁCIÓ

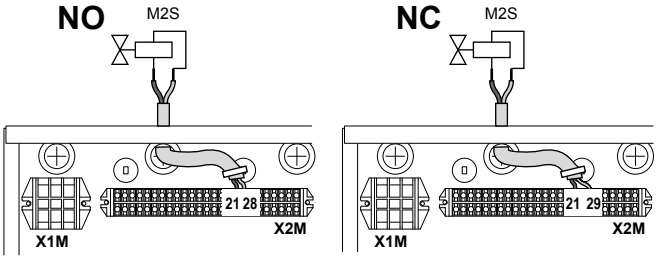
A kedvezményes kWh díjszabású elektromos áramkör csatlakozója ugyanazokhoz a csatlakozókhoz csatlakozik (X5M/9+10), mint a biztonsági termosztát. A rendszer VAGY csak kedvezményes kWh díjszabású elektromos áramkörrel VAGY biztonsági termosztáttal rendelkezhet.

4.5.3 Az elzárószelep csatlakoztatása

1 Csatlakoztassa a szelepvezérlő kábelt a megfelelő kivezetésekre az alábbi illusztrációnak megfelelően.

TÁJÉKOZTATÁS

A huzalozás eltérő az NC (Normal Closed: alaphelyzetben zárt) és az NO (Normal Open: alaphelyzetben nyitott) szelepek esetében.



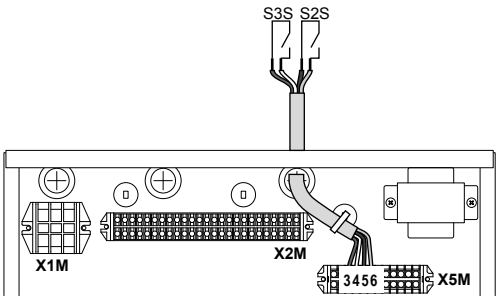
2 A kábeleket rögzítse kábelszorítókkal a kábelrögzítő pontokhoz.

4.5.4 Az elektromos merők csatlakoztatása

INFORMÁCIÓ

Ha az elektromos mérőn nincs tranzisztoros kimenet, ellenőrizze a polaritást. A pozitív polaritású oldal csatlakozási helye X5M/6 és X5M/4, a negatív polaritású oldal csatlakozási helye pedig X5M/5 és X5M/3 KELL, hogy legyen.

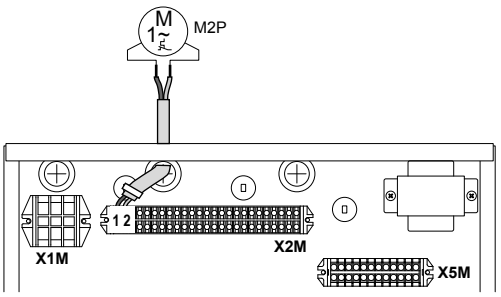
1 Csatlakoztassa az elektromos mérők kábeleit a megfelelő kivezetésekre az alábbi illusztrációnak megfelelően.



2 A kábeleket rögzítse kábelszorítókkal a kábelrögzítő pontokhoz.

4.5.5 A használatimelegvíz-szivattyú csatlakoztatása

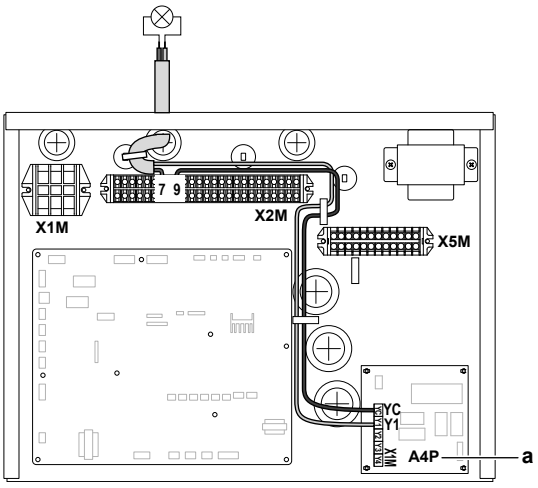
1 Csatlakoztassa a használatimelegvíz-szivattyú kábelét a megfelelő kivezetésekre az alábbi illusztrációnak megfelelően.



2 A kábeleket rögzítse kábelszorítókkal a kábelrögzítő pontokhoz.

4.5.6 A riasztás kimenetének csatlakoztatása

1 Csatlakoztassa a riasztás kimenetének kábelét a megfelelő kivezetésekre az alábbi illusztrációnak megfelelően.

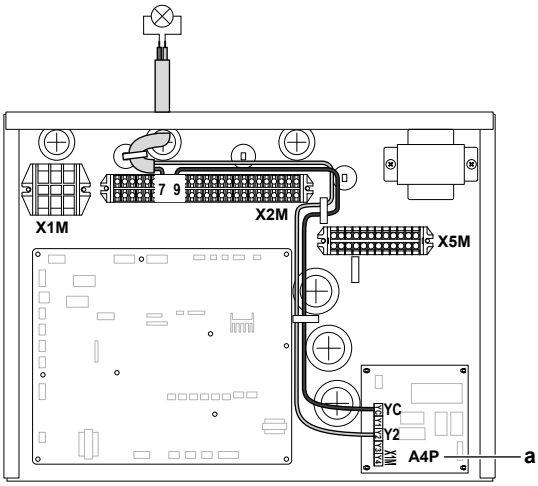


a Az EKRP1HB felszerelése szükséges.

2 A kábeleket rögzítse kábelszorítókkal a kábelrögzítő pontokhoz.

4.5.7 A térfűtés BE/KI kimenetének csatlakoztatása

1 Csatlakoztassa a térfűtés BE/KI kimeneti kábelét a megfelelő kivezetésekre az alábbi illusztrációnak megfelelően.

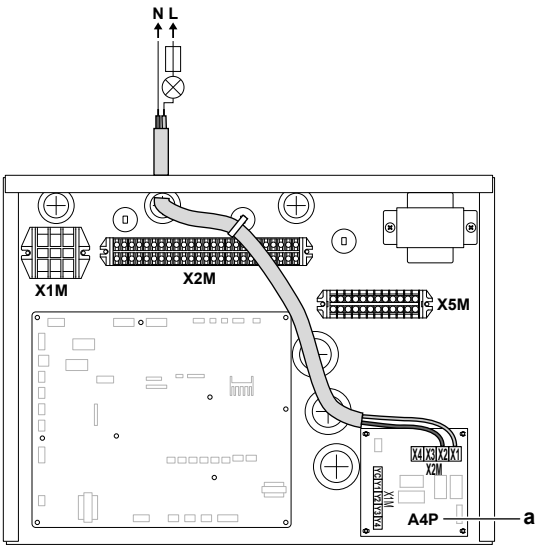


a Az EKRP1HB felszerelése szükséges.

2 A kábeleket rögzítse kábelszorítókkal a kábelrögzítő pontokhoz.

4.5.8 A külső hőforrásra való átállás csatlakoztatása

1 Csatlakoztassa a külső hőforrásra való átállás kábelét a megfelelő kivezetésekre az alábbi illusztrációnak megfelelően.

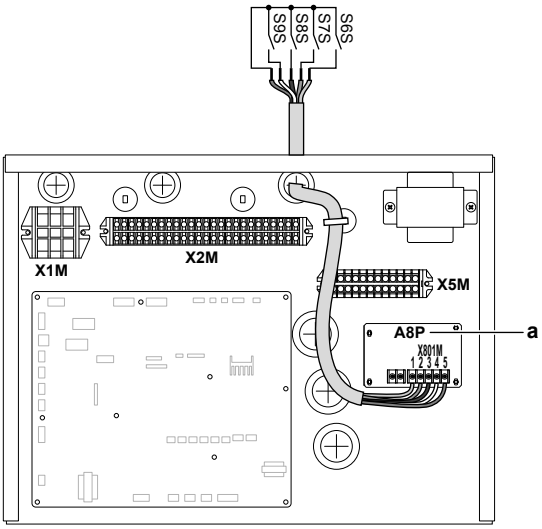


a Az EKRP1HB felszerelése szükséges.

2 A kábeleket rögzítse kábelszorítókkal a kábelrögzítő pontokhoz.

4.5.9 Áramfogyasztó digitális bemenetek csatlakoztatása

1 Csatlakoztassa az áramfogyasztó digitális bemenetek kábelét a megfelelő kivezetésekre az alábbi illusztrációnak megfelelően.

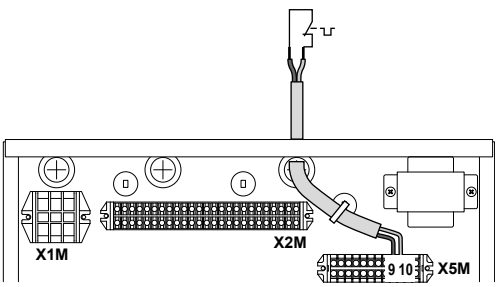


a Az EKRP1AHTA felszerelése szükséges.

2 A kábeleket rögzítse kábelszorítókkal a kábelrögzítő pontokhoz.

4.5.10 A biztonsági termosztát (normál módon záródó csatlakozójú) csatlakoztatása

1 Csatlakoztassa a biztonsági termosztát (normál módon záródó) kábeleit a megfelelő kivezetésekre az alábbi illusztrációnak megfelelően.



2 A kábeleket rögzítse kábelszorítókkal a kábelrögzítő pontokhoz.

TÁJÉKOZTATÁS

Ügyeljen arra, hogy a biztonsági termosztát kiválasztása és felszerelése során a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően járjon el.

A biztonsági termosztát szükségtelen kioldásának megakadályozása a következőket javasoljuk:

- A biztonsági termosztát legyen automatikusan visszaállítható.
- A biztonsági termosztát hőmérséklet-ingadozása legfeljebb 2°C/perc legyen.
- Legyen legalább 2 méter távolság a biztonsági termosztát és a 3 utas szelep között.

INFORMÁCIÓ

A felszerelés után NE felejtse el konfigurálni a biztonsági termosztátot. Ha nem konfigurálja, a beltéri egység figyelmen kívül hagyja a biztonsági termosztát csatlakozását.

INFORMÁCIÓ

A kedvezményes kWh díjszabású elektromos áramkör csatlakozója ugyanazokhoz a csatlakozókhoz csatlakozik (X5M/9+10), mint a biztonsági termosztát. A rendszer VAGY csak kedvezményes kWh díjszabású elektromos áramkörrel VAGY biztonsági termosztáttal rendelkezhet.

4.5.11 A legionella elleni fűtőelem tápellátásának csatlakoztatása

FIGYELEM

A legionella elleni fűtőelemnek rendelkeznie KELL külön tápellátással, és a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően védeni KELL a biztonsági berendezésekkel.

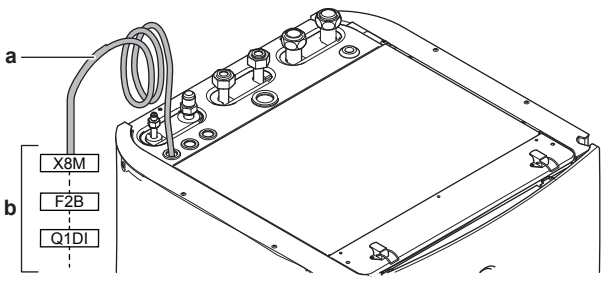
VIGYÁZAT

Annak biztosítására, hogy az egység megfelelően földelt legyen, mindig csatlakoztassa a legionella elleni fűtőelem tápellátását és a földkábelt.

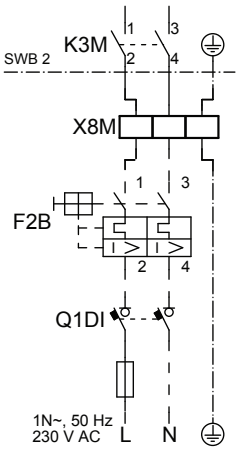
Az alábbi táblázatban leírtak szerint győződjön meg róla, hogy a tápellátás összhangban van a legionella elleni fűtőelem kapacitásával.

A legionella elleni fűtőelem kapacitása	Tápellátás	Maximális üzemi áram
2,4 kW	1N~ 230 V	11 A

Csatlakoztassa a legionella elleni fűtőelem tápellátásának kábelét az alábbiak szerint:



a Gyárilag szerelt kábel a legionella elleni fűtőelem védőreléjére csatlakoztatva az alsó kapcsolódobozban (K3M)
b Helyszíni huzalozás (lásd alább)



F2B Túláram-biztosíték (nem tartozék). Ajánlott: 2 pólusú, 20 A-es; 400 V-os görbe; C kioldási karakterisztika.
K3M Védőrelé (az alsó kapcsolódobozban)
Q1DI Földzárlatvédelmi áramkör-megszakító (nem tartozék)
SWB 2 Alsó kapcsolódoboz
X8M Kivezetés (nem tartozék)

4.6 A beltéri egység felszerelésének befejezése

4.6.1 A beltéri egység bezárása

1 Zárja le a kapcsolódoboz fedelét.
2 Tegye vissza a kapcsolódobozt a helyére.
3 Ismételten szerelje fel a felső panelt.
4 Szerelje vissza az oldalpaneleket.
5 Ismételten szerelje fel az elülső panelt.
6 Csatlakoztassa vissza a kábeleket a felhasználói felülethez.
7 Szerelje fel újra a felhasználói felület paneljét.

TÁJÉKOZTATÁS

A beltéri egység borítójának lezárásakor ügyeljen arra, hogy a meghúzónyomaték NE lépje túl a 4,1 N•m értéket.

5 Konfiguráció

5.1 Áttekintés: Beállítás

Ez a fejezet leírja, hogy mit és hogyan kell tennie a rendszer felszerelés utáni konfigurálásához.

TÁJÉKOZTATÁS

A beállítás magyarázata ebben a fejezetben CSAK alapvető magyarázatot biztosít. További részletes magyarázatért és háttér-információkért tekintse meg a szerelői referencia-útmutatót.

Miért

Ha NEM állítja be megfelelően a rendszert, elképzelhető, hogy NEM a várt módon fog működni. A beállítás a következőket befolyásolja:

- A szoftver számításait
- A felhasználóifelületen látható és végrehajtható elemeket

Hogyan

A rendszert a felhasználói felületen keresztül állíthatja be.

- **Első alkalom – Beállítás varázsló.** Amikor először kapcsolja BE a felhasználói felületet (a beltéri egységen keresztül), egy beállítás varázsló segít beállítani a rendszert.
- **Indítsa újra a beállítás varázslót.** Miután a rendszer be lett állítva, bármikor újraindíthatja a beállítás varázslót. A beállítás varázsló újraindításához lépjen a Szerelői beállítások > Beállítás varázsló menüpontra. Az Szerelői beállításokeléréséhez lásd: 14. oldal "5.1.1 A leggyakrabban használt parancsok elérése".
- **A későbbiekben.** Ha szükséges, a beállításokat a menüszerkezetben vagy a beállítások áttekintésében módosíthatja.

INFORMÁCIÓ

Miután a beállítás varázsló lefutott, a felhasználói felületen egy áttekintő képernyő jelenik meg, amelyen a rendszer kéri a beállítások megerősítését. A megerősítést követően a rendszer újraindul, és a kezdőképernyő jelenik meg.

A beállítások elérése – Jelölések a táblázatokban

A szerelői beállításokat két különböző módszerrel érheti el. NEM minden beállítás érhető el azonban mindkét módszerrel. Ebben az esetben az ebben a fejezetben található táblázatok megfelelő oszlopában az N/A (nem alkalmazható) jelölés szerepel.

Módszer	A táblázatok oszlopa
A beállítások elérése a **menüszerkezeten** belüli navigációs útvonalon keresztül. A navigációs elemek engedélyezéséhez nyomja meg a **?** gombot a kezdőképernyőn.	**#**
A beállítások elérése a **helyszíni beállítások áttekintésében** található kódon keresztül.	**Kód**

Lásd még:

- 15. oldal "Hozzáférés a szerelői beállításokhoz"
- 20. oldal "5.4 Menüszerkezet: Szerelői beállítások áttekintése"

5.1.1 A leggyakrabban használt parancsok elérése

A felhasználói jogosultsági szint módosítása

A felhasználói jogosultsági szintet a következőképp módosíthatja:

1	Lépjen a [B] pontra: Felhasználói profil.	
2	Adja meg a felhasználói jogosultsághoz tartozó kódot.	—
	▪ Mozgassa a kurzort balról jobbra.	
	▪ Böngéssze végig a számjegyek listáját, és módosítsa a kiválasztott számjegyet.	
	▪ Erősítse meg a PIN-kódot, és lépjen tovább.	

Szerelő PIN-kódja

A Szerelő PIN-kódja **5678**. A rendszer újabb menüelemekkel és szerelői beállításokkal bővült.



A haladó felhasználó PIN-kódja

A Haladó felhasználó PIN-kódja **1234**. Most már láthatóvá váltak a további menüpontok.

A felhasználó PIN-kódja

A Felhasználó PIN-kódja **0000**.

Hozzáférés a szerelői beállításokhoz

1 Állítsa a felhasználói jogosultsági szintet Szerelő értékre.

2 Lépjen a [9] pontra: Szerelői beállítások.

Beállítás áttekintésének módosítása

Példa: Módosítsa az [1-01] elemet 15-ről 20-ra.

Minden beállítás eszközölhető a menüszerkezet használatával. Ha bármilyen okból módosítani szükséges valamely beállítást a beállítások áttekintő felületén, az a következőképp érhető el:

1	Állítsa a felhasználói jogosultsági szintet Szerelő értékre. Lásd: 14. oldal "A felhasználói jogosultsági szint módosítása".	—
2	Lépjen a [9.1] pontra: Szerelői beállítások > Helyszíni beállítások áttekintése.	
3	A bal oldali tekerőkapcsoló forgatásával válassza ki a beállítás első részét, majd a tekerőkapcsoló benyomásával erősítse meg. 0 1 2 3 / 00 01 02 03 04 / 05 06 07 08 09 / 0A 0B 0C 0D 0E	
4	A bal oldali tekerőkapcsoló forgatásával válassza ki a beállítás második részét 1 / 00 01 **15** 02 03 04 / 05 06 07 08 09 / 0A 0B 0C 0D 0E	
5	A jobb oldali tekerőkapcsoló forgatásával állítsa az értéket 15-ről 20-ra. 1 / 00 01 **20** 02 03 04 / 05 06 07 08 09 / 0A 0B 0C 0D 0E	
6	A bal oldali tekerőkapcsoló benyomásával erősítse meg az új beállítást.	
7	Nyomja meg a középső gombot a kezdőképernyőre való visszatéréshez.	

INFORMÁCIÓ

Miután módosította a beállításokat az áttekintő felületen, és visszalép a kezdőképernyőre, a felhasználói felületen egy felugró képernyő jelenik meg, amely a rendszer újraindítását kéri.

A megerősítést követően a rendszer újraindul, és a legutóbbi módosítások életbe lépnek.

5.2 Beállítás varázsló

A rendszer első BEKAPCSOLÁSÁT követően a felhasználói felület végigvezeti a beállítás varázslón. Így megadhatja a legfontosabb induló beállításokat. Ennek köszönhetően az egység megfelelően üzemeltethető lesz. Később szükség szerint a menüszerkezet használatával adhatja majd meg a részletes beállításokat.

5.2.1 Beállítás varázsló: Nyelv

#	Kód	Leírás
[7.1]	Nem alkalmazható	Nyelv

5.2.2 Beállítás varázsló: Idő és dátum

#	Kód	Leírás
[7.2]	Nem alkalmazható	A helyi idő és dátum beállítása

INFORMÁCIÓ

Alapértelmezés szerint a nyári időszámítás engedélyezett, és a rendszer 24 órás időformátumot használ. Ha módosítani szeretné ezeket a beállításokat, ezt az egység inicializálása után a menüszerkezetben (Felhasználói beállítások > Idő/dátum) teheti meg.

5.2.3 Beállítás varázsló: Rendszer

Beltéri egység típusa

A beltéri egység típusát jeleníti meg, ez azonban nem módosítható.

Kiegészítő fűtőelem típusa

A kiegészítő fűtőelem csatlakoztatható a legtöbb európai elektromos hálózathoz. A felhasználói felületen be kell állítani a kiegészítő fűtőelem típusát. Beépített kiegészítő fűtőelemmel szerelt egységek esetén a fűtőelem típusa megtekinthető, de nem módosítható.

#	Kód	Leírás
[9.3.1]	[E-03]	▪ 0: Nincs fűtőegység ▪ 1: Külső fűtőegység

Használati meleg víz

Az alábbi beállítás határozza meg, hogy a rendszer készíthet-e használati meleg vizet, és hogy melyik tartályt használja. Ez a beállítás csak olvasható.

#	Kód	Leírás
[9.2.1]	[E-05](*) [E-06](*) [E-07](*)	▪ Beépített A fertőtlenítés közben a rendszer a legionella elleni fűtőelemet is használja.

(*) A menüszerkezet beállítása [9.2.1] lecseréli a következő 3 beállítás-áttekintést:
[E-05] Képes a rendszer használati meleg vizet készíteni?
[E-06] Van használatimelegvíz-tartály felszerelve a rendszerben?
[E-07] Milyen használatimelegvíz-tartály van felszerelve?

Vészüzem

Amikor a hőszivattyúk nem működnek, az opcionális kiegészítő fűtőelem és a legionella elleni fűtőelem szolgálhatnak szükséghelyzeti fűtőegységként, és automatikusan vagy nem automatikusan vehetik át a hőterhelést.

- Ha az automatikus szükséghelyzeti működés beállítása Automatikus, és a hőszivattyú meghibásodik, az opcionális kiegészítő fűtőelem automatikusan átveszi a hőterhelést, és a legionella elleni fűtőelem automatikusan átveszi a használati meleg víz előállítását.
- Ha az automatikus szükséghelyzeti működés beállítása Kézi, és a hőszivattyú meghibásodik, akkor a használati meleg víz előállítása és a térfűtés leáll, és manuálisan kell ezeket helyreállítani a felhasználói felületen. A működés manuális visszaállításához lépjen a Meghibásodás főmenü képernyőre, ahol felhasználói

felületen ezután egy felszólítás jelenik meg arra vonatkozóan, hogy erősítse meg, az opcionális kiegészítő fűtőelem vagy legionella elleni fűtőelem átveheti-e a hőterhelést vagy sem.

Ha a házban hosszabb ideig nem tartózkodik senki, az Vészüzem beállítást ajánlott Automatikus értékre állítani.

#	Kód	Leírás
[9.5]	Nem alkalmazható	▪ 0: Kézi ▪ 1: Automatikus

INFORMÁCIÓ

Az automatikus szükséghelyzeti működés beállítása csak a felhasználói felület menüszerkezetében állítható be.

INFORMÁCIÓ

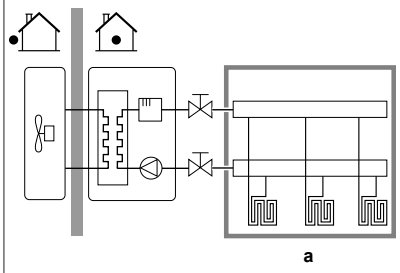
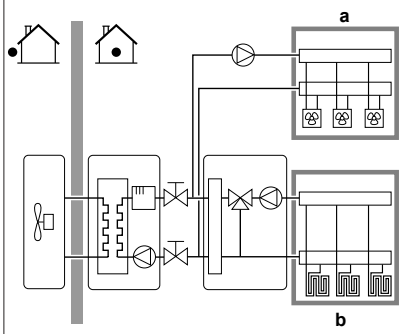
Ha a [4-03]=1 vagy 3, a Vészüzem=Kézi nem alkalmazható a legionella elleni fűtőelemre.

INFORMÁCIÓ

Ha hőszivattyúhiba jelentkezik, és az Vészüzem beállítása Kézi, a szobai fagyvédelem funkció, a padlófűtéses betonszárítás funkció és a vízcsőfagyásgátló funkció akkor is aktív marad, ha a felhasználó NEM erősíti meg a szükséghelyzeti üzemet.

Zónák száma

A rendszer maximum 2 vízhőmérsékleti zónának képes kilépő vizet biztosítani. A beállítás során be kell állítani a vízhőmérsékleti zónák számát.

#	Kód	Leírás
[4.4]	[7-02]	▪ 0: Egyetlen zóna Csak egy kilépő vízhőmérsékleti zóna:  ▪ a: Fő kilépő vízhőmérsékleti zóna
[4.4]	[7-02]	▪ 1: Kettős zóna Két kilépő vízhőmérsékleti zóna. A fő kilépő vízhőmérsékleti zóna a nagyobb terhelésű hőkibocsátókból áll, valamint egy keverőegységből a kívánt kilépő vízhőmérséklet elérése érdekében. Fűtés esetén:  ▪ a: Kiegészítő kilépő vízhőmérsékleti zóna: a legmagasabb hőmérséklet ▪ b: Fő kilépő vízhőmérsékleti zóna: a legalacsonyabb hőmérséklet

VIGYÁZAT

2 zóna esetén fontos, hogy a legalacsonyabb vízhőmérsékletű zóna legyen beállítva fő zónaként, a legmagasabb pedig a kiegészítő zónaként. Ha nem így állítja be a rendszer, az a hőkibocsátók károsodását okozhatja.

VIGYÁZAT

Ha a 2 zónás konfigurációban a kibocsátók típusa rosszul van beállítva, a rendszer magas hőmérsékletű vizet vezethet az alacsony hőmérsékletű kibocsátóra (padlófűtés). Ennek elkerülése érdekében:

- Szereljen be egy vízhőtemporáló/termosztatikus szelepet, hogy elkerülhető legyen, hogy az alacsony hőmérsékletű kibocsátó túl magas hőmérsékletnek legyen kitéve.
- Bizonyosodjon meg róla, hogy a fő zóna [2.7] és a kiegészítő zóna [3.7] kibocsátótípusát a beszerelt kibocsátónak megfelelően állítja be.

5.2.4 Beállítás varázsló: Kiegészítő fűtőelem

A kiegészítő fűtőelem csatlakoztatható a legtöbb európai elektromos hálózathoz. Ha a rendszer tartalmaz kiegészítő fűtőelemet, a felhasználói felületen meg kell adni a feszültségét, a konfigurációját és a teljesítményét.

A kiegészítő fűtőelem különböző fokozatainak teljesítményét meg kell adni az energiamérés és/vagy az energiafogyasztás-vezérlő helyes működése érdekében. Az egyes fűtőelemek ellenállásértékének mérésekor beállíthatja a pontos fűtőteljesítményt, ami pontosabb energiaadatokat eredményez.

Feszültség

Az opcionális külső tartalék fűtőelem lehetséges beállításai: 230 V, 1ph, 230 V, 3ph vagy 400 V, 3ph.

#	Kód	Leírás
[9.3.2]	[5-0D]	▪ 0: 230 V, 1ph ▪ 1: 230 V, 3ph ▪ 2: 400 V, 3ph

Beállítás

A kiegészítő fűtőelem különböző módokon konfigurálható. Választhat 1 fokozatú kiegészítő fűtőelem vagy 2 fokozatú kiegészítő fűtőelem használata közt. 2 fokozat esetén a második fokozat kapacitása ettől a beállítástól függ. Az is kiválasztható, hogy a második fokozat kapacitása vészhelyzet esetén magasabb legyen.

#	Kód	Leírás
[9.3.3]	[4-0A]	▪ 0: Relé 1 ▪ 1: Relé 1 / Relé 1+2[(a)] ▪ 2: Relé 1 / Relé 2[(a)] ▪ 3: Relé 1 / Relé 2 Vészüzem Relé 1+2[(a)]

(a) 3V modelleken nem érhető el.

INFORMÁCIÓ

A [9.3.3] és [9.3.5] beállítások kapcsolódnak egymáshoz. Az egyik módosítása hatással van a másikra. Ha módosítja az egyiket, ellenőrizze, hogy a másik továbbra is úgy van-e, ahogy szeretné.

INFORMÁCIÓ

Normál üzemmódban a kiegészítő fűtőelem második fokozatának teljesítménye névleges feszültségen: [6-03]+[6-04].

INFORMÁCIÓ

Ha [4-0A]=3, és a szükséghelyzeti mód aktív, a kiegészítő fűtőelem áramfelvétele maximális, és az értéke 2×[6-03]+[6-04].

INFORMÁCIÓ

Csak beépített használatimelegvíz-tartállyal rendelkező rendszerek esetén: Ha a tárolási hőmérséklet célhőmérséklete nagyobb mint 50°C, a Daikin azt javasolja, hogy NE tiltsa le a kiegészítő fűtőelem második fokozatát, mert az nagy hatással lesz arra, hogy mennyi ideig tart az egységnek a használatimelegvíz-tartály felmelegítése.

Teljesítmény – 1. fokozat

#	Kód	Leírás
[9.3.4]	[6-03]	▪ A kiegészítő fűtőelem első fokozatának teljesítménye névleges feszültségen.

Kiegészítő teljesítmény – 2. fokozat

#	Kód	Leírás
[9.3.5]	[6-04]	▪ A kiegészítő fűtőelem első és második fokozata közötti teljesítménykülönbségek névleges feszültségen. A névleges érték a kiegészítő fűtőelem beállításától függ.

5.2.5 Beállítás varázsló: Fő zóna

A fő kilépő vízhőmérsékleti zóna legfontosabb beállításai adhatók meg itt.

Hőleadó típusa

A rendszer vízmennyiségétől és a fő zóna hőkibocsátójának típusától függően a fő zóna felmelegítése több idő vehet igénybe. Ez a beállítás kompenzálhatja a lassú vagy gyors fűtési rendszert a felmelegítési ciklus alatt. A fő zónára vonatkozó cél hőmérséklet-különbség ettől a beállítástól függ majd.

A szobatermosztátos szabályozáskor ez a beállítás befolyásolja a kívánt kilépő vízhőmérséklet maximális szabályozását.

Ezért fontos pontosan és a rendszer elrendezésének megfelelően beállítani.

#	Kód	Leírás
[2.7]	[2-0C]	▪ 0: Padlófűtés ▪ 1: Klímakonvektor ▪ 2: Radiátor

A kibocsátó típusának beállítása befolyásolja a térfűtés célhőmérséklet-tartományát és a fűtés cél hőmérséklet-különbségét az alábbiak szerint:

Leírás	Térfűtés célhőmérséklet-tartománya	Fűtés cél hőmérséklet-különbsége
0: Padlófűtés	Maximum 55°C	Változó
1: Klímakonvektor	Maximum 55°C	Változó
2: Radiátor	Maximum 65°C	Rögzített 10°C

TÁJÉKOZTATÁS

Radiátorok esetén a kibocsátók átlaghőmérséklete alacsonyabb, mint a padlófűtés esetén a 10°C-os rögzített hőmérséklet-különbségnek köszönhetően. Ennek ellensúlyozására:

- Növelje az időjárásfüggő görbe kívánt hőmérsékleteit [2.5].
- Engedélyezze a kilépő vízhőmérséklet szabályozását, és növelje a szabályozás maximális mértékét [2.C].

Vezérlés

Az egység vezérlésére 3 lehetősége van:

Vezérlés	Ebben a vezérlésben...
Kilépő víz	Az egység működésének meghatározása a kilépő víz hőmérséklete alapján történik, a tényleges szobahőmérséklettől és/vagy a szoba fűtési igényétől függetlenül.
Külső szobatermosztát	Az egység működését a külső termosztát vagy egy azzal egyenrangú elem (például hőszivattyú konvektor) határozza meg.
Szobatermosztát	Az egység működésének szabályozása a szobatermosztátként használt felhasználói felület környezetének hőmérséklete alapján történik.

#	Kód	Leírás
[2.9]	[C-07]	▪ 0: Kilépő víz ▪ 1: Külső szobatermosztát ▪ 2: Szobatermosztát

Célhőm.mód

Rögzített módban a kívánt kilépő vízhőmérsékletet NEM függ a külső környezeti hőmérséklettől.

Időjárásfüggő módban a kívánt kilépő vízhőmérsékletet a külső környezeti hőmérséklettől függ.

#	Kód	Leírás
[2.4]	Nem alkalmazható	Célhőm.mód ▪ 0: Rögzített ▪ 2: Időjárásfüggő

Az időjárásfüggő üzemeltetés aktiválásakor az alacsonyabb kültéri hőmérséklet melegebb vizet eredményez, és fordítva. Időjárásfüggő üzemmódban a felhasználó korrigálhatja a víz célhőmérsékletét felfelé vagy lefelé, legfeljebb 10°C-kal.

Program

Azt jelzi, ha a kívánt kilépő vízhőmérsékletet egy program határozza meg. A kilépő víz célhőmérséklet módja [2.4] erre a következő hatással van:

- A Rögzített kilépő víz célhőmérséklet módban a programozott műveletek előre beállított vagy egyéni kívánt kilépő vízhőmérsékletekből állnak.
- Az Időjárásfüggő kilépő víz célhőmérséklet módban a programozott műveletek előre beállított vagy egyéni kívánt korrekciós műveletekből állnak.

#	Kód	Leírás
[2.1]	Nem alkalmazható	▪ 0: Nem ▪ 1: Igen

5.2.6 Beállítás varázsló: Kiegészítő zóna

A kiegészítő kilépő vízhőmérsékleti zóna legfontosabb beállításai adhatók meg itt.

Hőleadó típusa

A funkcióval kapcsolatos részletesebb információk: 17. oldal "5.2.5 Beállítás varázsló: Fő zóna".

#	Kód	Leírás
[3.7]	[2-0D]	▪ 0: Padlófűtés ▪ 1: Klímakonvektor ▪ 2: Radiátor

Vezérlés

A vezérlés típusát jeleníti meg, ez azonban nem módosítható. A fő zóna vezérlőjének típusa határozza meg. A funkcióval kapcsolatos részletesebb információk: 17. oldal "5.2.5 Beállítás varázsló: Fő zóna".

#	Kód	Leírás
[3.9]	Nem alkalmazható	▪ 0: Kilépő víz, ha a fő zóna vezérlőjének típusa Kilépő víz. ▪ 1: Külső szobatermosztát, ha a fő zóna vezérlőjének típusa Külső szobatermosztát vagy Szobatermosztát.

Célhőm.mód

A funkcióval kapcsolatos részletesebb információk: 17. oldal "5.2.5 Beállítás varázsló: Fő zóna".

#	Kód	Leírás
[3.4]	Nem alkalmazható	▪ 0: Rögzített ▪ 2: Időjárásfüggő

A Időjárásfüggő kiválasztása esetén a következő képernyő az időjárásfüggő görbéket tartalmazó részletképernyő. Lásd még: 18. oldal "5.2.7 Az időjárásfüggő görbéket tartalmazó részletképernyő".

Célhőm.mód

A funkcióval kapcsolatos részletesebb információk: 17. oldal "5.2.5 Beállítás varázsló: Fő zóna".

#	Kód	Leírás
[3.4]	Nem alkalmazható	▪ 0: Rögzített ▪ 1: IF fűtés, rögzített hűtés ▪ 2: Időjárásfüggő

A Időjárásfüggő kiválasztása esetén a következő képernyő az időjárásfüggő görbéket tartalmazó részletképernyő. Lásd még: 18. oldal "5.2.7 Az időjárásfüggő görbéket tartalmazó részletképernyő".

Program

Azt jelzi, ha a kívánt kilépő vízhőmérsékletet egy program határozza meg. Lásd még: 17. oldal "5.2.5 Beállítás varázsló: Fő zóna".

#	Kód	Leírás
[3.1]	Nem alkalmazható	▪ 0: Nem ▪ 1: Igen

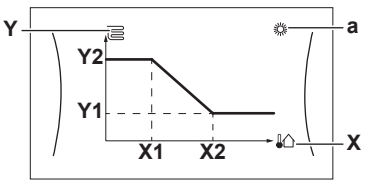
5.2.7 Az időjárásfüggő görbéket tartalmazó részletképernyő

Ha az időjárásfüggő üzemmód aktív, akkor a rendszer automatikusan meghatározza a tartály kívánt hőmérsékletét a kültéri átlaghőmérséklet függvényében. Minél alacsonyabb a kültéri hőmérséklet, a tartályhőmérsékletnek annál magasabbnak kell lennie, mivel a vízcsövek hidegebbek. Ugyanez igaz fordítva is.

Az időjárásfüggő görbéket két célhőmérséklet határozza meg:

- Célhőmérséklet (X1, Y2)
- Célhőmérséklet (X2, Y1)

Időjárásfüggő görbe:



Lehetséges műveletek ezen a képernyőn	
	Végigléptetés a hőmérsékleteken.
	A hőmérséklet módosítása.
	A következő hőmérsékletre lépés.
	A változtatások megerősítése és továbblépés.

Elem	Leírás
a	A lehetséges időjárásfüggő zónák: ▪ : A fő vagy kiegészítő zóna fűtése ▪ : Használati meleg víz
X, X1, X2	Kültéri környezeti hőmérséklet
Y, Y1, Y2	Kívánt tartályhőmérséklet vagy kilépő vízhőmérséklet. Az itt látható szimbólum az adott zóna hőkibocsátójának felel meg: ▪ : Padlófűtés ▪ : Klímakonvektor egység ▪ : Radiátor ▪ : Használatimelegvíz-tartály

5.2.8 Beállítás varázsló: Tartály

Felfűtés mód

A használati meleg víz 3 különböző módon állítható elő. Ezek a kívánt tartályhőmérséklet beállításának módjában és az egység kívánt tartályhőmérsékleten történő működésében különböznek egymástól.

#	Kód	Leírás
[5.6]	[6-0D]	Felfűtés mód ▪ 0: Csak újramelegítés: Csak az újramelegítés üzemmód engedélyezett. ▪ 1: Program + újramelegítés: A használatimelegvíz-tartály fűtése programozás szerint történik. A programozott felmelegítési ciklusok között engedélyezett az újramelegítés üzemmód. ▪ 2: Csak program: A használatimelegvíz-tartály CSAK programozás szerint fűthető.

A további részleteket lásd az üzemeltetési kézikönyvben.

Kényelmi célhőmérséklet

Kizárólag akkor alkalmazható, ha a használati meleg víz készítése Csak program vagy Program + újramelegítés. A program beállításakor használhatja a kényelmi célhőmérsékletet előre beállított értékként. Ha később módosítaná a betárolás célhőmérsékletet, azt csak egyetlen helyen kell megtennie.

A tartály addig melegszik, amíg el nem éri a **kényelmi betárolási hőmérsékletet**. Ez a magasabb kívánt hőmérséklet programozott kényelmi betárolási művelet esetén.

Emellett a tárolás leállítását is be lehet programozni. Ez a funkció leállítja a tartály fűtését akkor is, ha az a célhőmérsékletet még NEM érte el. Csak akkor programozza be a tárolás leállítását, ha a tartály fűtése semmiképpen sem kívánatos.

#	Kód	Leírás
[5.2]	[6-0A]	Kényelmi célhőmérséklet ▪ 30°C~[6-0E]°C

Gazdaságos célhőmérséklet

A **gazdaságos betárolási hőmérséklet** az alacsonyabb kívánt tartályhőmérsékletet jelöli. Ez a kívánt hőmérséklet programozott gazdaságos tárolási művelet esetén (lehetőleg nappal).

#	Kód	Leírás
[5.3]	[6-0B]	Gazdaságos célhőmérséklet ▪ 30°C~min(50,[6-0E])°C

Újramelegítés célhőmérséklet

A kívánt újramelegítési tartályhőmérséklet, amely a következő esetekben használatos:

- Program + újramelegítés módban, újramelegítés módban: a garantált minimális tartályhőmérséklet beállítását a Újramelegítés célhőmérséklet mínusz az újramelegítési hiszterézis adja meg. Ha a tartályhőmérséklet ezen érték alá csökken, a rendszer felfűti a tartályt.
- tárolási kényelem esetén, a használatimelegvíz-készítés elsőbbségének biztosítása érdekében. Amikor a tartályhőmérséklet ezen érték fölé emelkedik, a használati meleg víz készítés és a térfűtés/-hűtés egymást követi.

#	Kód	Leírás
[5.4]	[6-0C]	Újramelegítés célhőmérséklet ▪ 30°C~min(50,[6-0E])°C

5.3 Beállítások menü

További beállításokat is megadhat a főmenüképernyője és annak almenüi használatával. A legfontosabb beállításokat az alábbiakban mutatjuk be.

5.3.1 Fő zóna

Termosztát típusa

Csak külső szobatermosztát-vezérlés esetén alkalmazható.

TÁJÉKOZTATÁS

Külső szobatermosztát használata esetén a szobai fagyvédelmet a külső szobatermosztát szabályozza. A szobai fagyvédelem azonban csak akkor lehetséges, ha a kilépő vízhőmérséklet szabályozása BE van kapcsolva az egység felhasználói felületén.

#	Kód	Leírás
[2.A]	[C–05]	Külső szobatermosztát típusa a fő zónában: ▪ 1: 1 csatlakozó: A használatban lévő külső szobatermosztát csak fűtés BE/KI feltételt tud küldeni. Nincs elválasztva a fűtési és a hűtési igény. ▪ 2: 2 csatlakozó: A használatban lévő külső szobatermosztát külön fűtési/hűtési fűtés BE/KI feltételt tud küldeni.

5.3.2 Kiegészítő zóna

Termosztát típusa

Csak külső szobatermosztát-vezérlés esetén alkalmazható. A funkcióval kapcsolatos részletesebb információk: 19. oldal "5.3.1 Fő zóna".

#	Kód	Leírás
[3.A]	[C–06]	Külső szobatermosztát típusa a kiegészítő zónában: ▪ 1: 1 csatlakozó ▪ 2: 2 csatlakozó

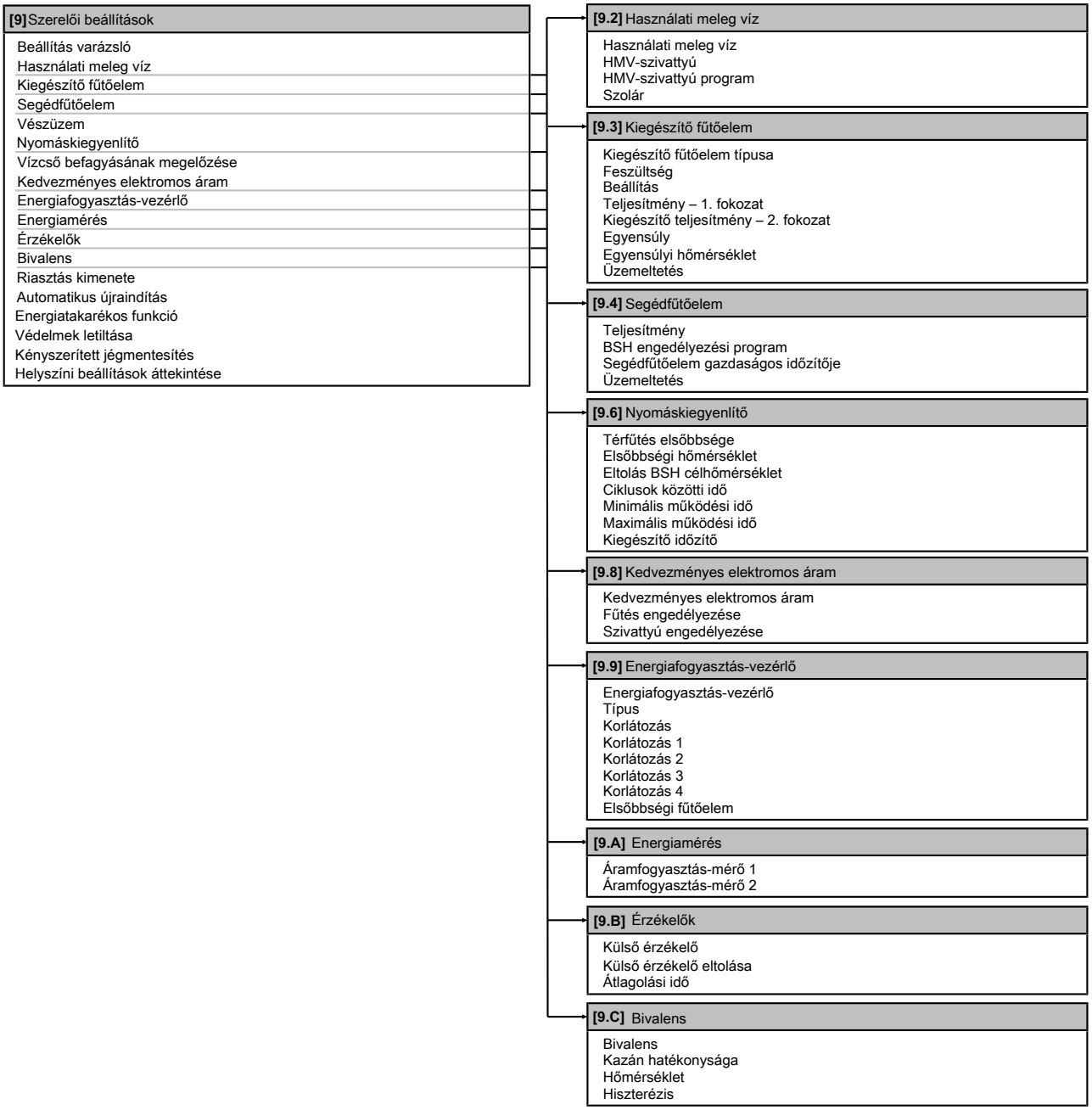
5.3.3 Információ

Forgalmazóval kapcsolatos információk

A szerelő ide beilleszthet a kapcsolatfelvételi adatait.

#	Kód	Leírás
[8.3]	Nem alkalmazható	Problémák esetén a felhasználók által hívható telefonszámok.

5.4 Menüszerkezet: Szerelői beállítások áttekintése



INFORMÁCIÓ

A szolárkészlet beállításai megjelennek, de NEM alkalmazhatóak ehhez az egységhez. A beállításokat NEM szabad használni vagy megváltoztatni.

INFORMÁCIÓ

A beállítások a kiválasztott szerelői beállításoktól és az egység típusától függően láthatók/nem láthatók.

INFORMÁCIÓ

Legionella elleni fűtőelem. A menüszerkezetben a "Segédfűtőelem" kifejezést használjuk. Azonban ez valójában a legionella elleni fűtőelem.

6 Beüzemelés

TÁJÉKOZTATÁS

SOHA ne működtesse az egységet hőmérséklet-érzékelők és/vagy nyomásérzékelők/-kapcsolók nélkül. Ez a kompresszor leégését okozhatja.

INFORMÁCIÓ

A szoftver el van látva egy "szerelő-a-helyszínen" üzemmóddal ([9.G]: Védelmek letiltása), amely letiltja az egység automatikus működését. Az első felszereléskor a Védelmek letiltása beállítás alapértelmezés szerint Igen értékre van állítva, ami azt jelenti, hogy az automatikus működés le van tiltva. Ezt követően minden védelmi funkció le lesz tiltva. Ha a felhasználói felület kezdőképernyői ki vannak kapcsolva, az egység NEM fog automatikusan működni. Az automatikus működés és a védelmi funkciók engedélyezéséhez állítsa a Védelmek letiltása beállítást Nem értékre.

36 órával az első bekapcsolás után az egység automatikusan átállítja a Védelmek letiltása beállítást Nem értékre, ami véget vet a "szerelő-a-helyszínen" üzemmódnak, és engedélyezi a védelmi funkciókat. Ha az első felszerelést követően a szerelő visszatér a helyszínre, a Védelmek letiltása beállítást manuálisan kell Igen értékre állítania.

6.1 Beüzemelés előtti ellenőrzőlista

Az egység üzembe helyezése után először ellenőrizze az alábbiakat. Ha az alábbiak közül minden ellenőrizve lett, a berendezés paneleit le KELL csukni, CSAK azután lehet áram alá helyezni.

☐	Elolvasta a **szerelői referencia-útmutatóban** ismertetett teljes szerelési útmutatást.
☐	A **beltéri egység** megfelelően fel van szerelve.
☐	Csak ha használja az opcionális kiegészítő fűtőelemet: A **kiegészítő fűtőelem** megfelelően fel van szerelve.
☐	A **kültéri egység** megfelelően fel van szerelve.
☐	A következő **helyszíni huzalozás** a jelen dokumentumban és a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően lett végrehajtva: ▪ A helyi tápellátási panel és a kültéri egység között ▪ A beltéri egység és kültéri egység között ▪ A helyi tápellátási panel és a beltéri egység között ▪ A beltéri egység és a szelepek között (ha alkalmazható) ▪ A beltéri egység és a szobatermosztát között (ha alkalmazható)
☐	A rendszer megfelelően **földelt**, és a földelési kivezetések rögzítve vannak.
☐	A **biztosítékok** vagy helyileg beszerelt biztonsági készülékek a jelen dokumentumnak megfelelően lettek beszerelve, és NINCSENEK kiiktatva.
☐	A **tápellátás feszültsége** az egység azonosítási címkéjén található feszültségnek megfelelő.
☐	NINCSENEK **laza csatlakozások** vagy sérült elektromos alkatrészek a kapcsolódobozban.
☐	NINCSENEK **sérült alkatrészek** vagy **deformált csövek** a kültéri és beltéri egységben.
☐	Csak ha használja az opcionális kiegészítő fűtőelemet: A kiegészítő fűtőelem típusától függően az F1B **kiegészítő fűtőelem hálózati megszakítója** (a kiegészítő fűtőelem kapcsolódobozában) BE van kapcsolva.
☐	Az F2B **legionella elleni fűtőelem hálózati megszakítója** (nem tartozék) BE van kapcsolva.
☐	NINCS **hűtőközeg-szivárgás**.
☐	A **hűtőközegcsövek** (gáz és folyadék) hőszigetelve vannak.
☐	A megfelelő csőméret lett beszerelve, és a **csövek** megfelelően szigetelve vannak.
☐	NINCS **vízszivárgás** a beltéri egységen belül.
☐	Az **elzárószelepek** megfelelően vannak beszerelve, és teljesen nyitva vannak.
☐	Az **elzárószelepek** (gáz és folyadék) a kültéri egységen teljesen nyitva vannak.
☐	A **légtelenítő** szelep nyitva van (legalább 2 fordulattal).
☐	A **nyomáscsökkentő szelep** kiüríti a vizet, ha megnyitják.
☐	A **minimális vízmennyiség** minden körülmények között garantált. Lásd: “A vízmennyiség ellenőrzése” a következő részben: 6. oldal "3.2 A vízcsövek előkészítése".
☐	A **használatimelegvíz-tartály** teljesen fel van töltve.

6.2 Beüzemelés közbeni ellenőrzőlista

6.2.1 A minimális áramlási sebesség ellenőrzése

1	A hidraulikai beállítás alapján ellenőrizze, hogy mely térfűtés körök zárhatók le mechanikus, elektronikus vagy más szelepekkel.	—
2	Zárja le az összes lezárható térfűtés kört (lásd az előző lépést).	—
3	Indítsa el a szivattyú próbaüzemét (lásd: 22. oldal "6.2.4 Működtető egység próbaüzemének végrehajtása").	—
4	A szivattyú próbaüzeme során lépjen a következő ponthoz: Érzékelők.	
5	Válassza ki az áramlás sebességére vonatkozó információkat. A próbaüzem során az egység az áramlási sebesség szükséges minimális szintje alatt is üzemeltethető.	
6	A szükséges + 2 l/min minimális áramlási sebesség eléréséhez módosítsa a megkerülőszelep beállítását.	—

Szükséges minimális áramlási sebesség
12 l/min

6.2.2 Légtelenítés végrehajtása

Feltételek: Ügyeljen arra, hogy minden működés le legyen tiltva. Lépjen az Üzemeltetés menübe, és kapcsolja ki a Szoba, a Térfűtés/-hűtés és a Tartály műveleteket.

1	Állítsa a felhasználói jogosultsági szintet Szerelő értékre. Lásd: 14. oldal "A felhasználói jogosultsági szint módosítása".	—
2	Lépjen az [A.3] pontra: Beüzemelés > Légtelenítés.	

3	Válassza az OK gombot a megerősítéshez. **Eredmény:** A légtelenítés elindul. A légtelenítő ciklus befejeződésekor automatikusan leáll.	
	A légtelenítés manuális leállítása:	—
	1 Lépjen a következő ponthoz: Légtelenítés leállítása.	
	2 Válassza az OK gombot a megerősítéshez.	

Hőkibocsátók vagy -gyűjtők légtelenítése

Javasoljuk, hogy a rendszert az egység légtelenítési funkciójával légtelenítse (lásd fent). A hőkibocsátók vagy -gyűjtők légtelenítésekor azonban ügyeljen a következőkre:

FIGYELEM

Hőkibocsátók vagy -gyűjtők légtelenítése. A hőkibocsátók vagy -gyűjtők légtelenítése előtt ellenőrizze, hogy a felhasználói felület kezdőképernyőjén látható-e vagy jelzés.

- Ha nem, akkor azonnal elvégezheti a légtelenítést.
- Ha igen, akkor gondoskodjon a légtelenítéshez használni kívánt szoba megfelelő szellőzéséről. **Ok:** A hűtőanyag beszivároghat a vízkörbe, majd a szobába, amikor légteleníti a hőkibocsátókat vagy -gyűjtőket.

6.2.3 Üzemeltetési próbaüzem végrehajtása

Feltételek: Ügyeljen arra, hogy minden működés le legyen tiltva. Lépjen az Üzemeltetés menübe, és kapcsolja ki a Szoba, a Térfűtés/-hűtés és a Tartály műveleteket.

1	Állítsa a felhasználói jogosultsági szintet Szerelő értékre. Lásd: 14. oldal "A felhasználói jogosultsági szint módosítása".	—
2	Lépjen az [A.1] pontra: Beüzemelés > Üzemeltetési próbaüzem.	
3	Válasszon ki egy próbaüzemet a listából. **Példa:** Fűtés.	
4	Válassza az OK gombot a megerősítéshez. **Eredmény:** A próbaüzem elindul. Automatikusan leáll, ha elkészült (±30 perc).	
	A próbaüzem manuális leállítása:	—
	1 Lépjen a következő ponthoz: Próbaüzem leállítása.	
	2 Válassza az OK gombot a megerősítéshez.	

INFORMÁCIÓ

Amikor hideg éghajlaton indítja el a rendszert, és NINCS kiegészítő fűtőelem felszerelve, előfordulhat, hogy kis víztérfogattal szükséges indítani. Ehhez fokozatosan nyissa meg a hőkibocsátókat. Ennek eredményeképp a vízhőmérséklet fokozatosan emelkedni fog. Figyelje a belépő víz hőmérsékletét ([6.1.6] a menüszerkezetben), és semmiképp NE hagyja 15°C alá csökkenni.

Amennyiben az egység megfelelően van beszerelve, akkor a próbaüzem során az egység a kiválasztott üzemmódban fog elindulni. A próbaüzem során az egység megfelelő működése a kilépő víz (fűtési/hűtési mód) és a tartály (használati meleg víz üzemmód) hőmérsékletének megfigyelésével ellenőrizhető.

A hőmérséklet megfigyelése:

1	Lépjen a következő ponthoz: Érzékelők.	
2	Válassza a hőmérsékletadatokat.	

6.2.4 Működtető egység próbaüzemének végrehajtása

Feltételek: Ügyeljen arra, hogy minden működés le legyen tiltva. Lépjen az Üzemeltetés menübe, és kapcsolja ki a Szoba, a Térfűtés/-hűtés és a Tartály műveleteket.

A működtető egység próbaüzemének célja a különböző működtető egységek működésének ellenőrzése (például a Szivattyú kiválasztásakor elindul a szivattyú próbaüzeme).

1	Állítsa a felhasználói jogosultsági szintet Szerelő értékre. Lásd: 14. oldal "A felhasználói jogosultsági szint módosítása".	—
2	Lépjen az [A.2] pontra: Beüzemelés > Működtető próbaüzem.	
3	Válasszon ki egy próbaüzemet a listából. **Példa:** Szivattyú.	
4	Válassza az OK gombot a megerősítéshez. **Eredmény:** A működtető egység próbaüzeme elindul. Automatikusan leáll, ha elkészült (±30 perc).	
	A próbaüzem manuális leállítása:	—
	1 Lépjen a következő ponthoz: Próbaüzem leállítása.	
	2 Válassza az OK gombot a megerősítéshez.	

Lehetséges működtetőegység-próbaüzemek

- Segédfűtőelem-próbaüzem
- Kiegészítő fűtőelem 1-próbaüzem (ha alkalmazható)
- Kiegészítő fűtőelem 2-próbaüzem (ha alkalmazható)
- Szivattyú-próbaüzem

INFORMÁCIÓ

Győződjön meg róla, hogy az összes levegőt kiengedte a próbaüzem végrehajtása előtt. Valamint kerülje a próbaüzem folyamán a vízkör megzavarását.

- Lekapcsolószelep-próbaüzem
- Váltószelep-próbaüzem
- Bivalens jel-próbaüzem
- Riasztás kimenete-próbaüzem
- H/F jel-próbaüzem
- HMV-szivattyú-próbaüzem

6.2.5 Padlófűtéses betonszárítás végrehajtása

Feltételek: Ügyeljen arra, hogy minden működés le legyen tiltva. Lépjen az Üzemeltetés menübe, és kapcsolja ki a Szoba, a Térfűtés/-hűtés és a Tartály műveleteket.

1	Állítsa a felhasználói jogosultsági szintet Szerelő értékre. Lásd: 14. oldal "A felhasználói jogosultsági szint módosítása".	—
2	Lépjen az [A.4] pontra: Beüzemelés > Betonszárítás.	
3	Szárítás program beállítása: lépjen a Program pontra, és ott a Betonszárítás képernyőre.	
4	Válassza az OK gombot a megerősítéshez. **Eredmény:** A padlófűtéses betonszárítás elindul. Automatikusan leáll, ha elkészült.	
	A próbaüzem manuális leállítása:	—
	1 Lépjen a következő ponthoz: Betonszárítás leállítása.	
	2 Válassza az OK gombot a megerősítéshez.	

TÁJÉKOZTATÁS

Padlófűtéses betonszárítás végrehajtásához a szobai fagyvédelmet le kell tiltani ([2-06]=0). Alapértelmezés szerint engedélyezve van ([2-06]=1). A "szerelő a helyszínen" üzemmód miatt azonban (lásd "Beüzemelés") a szobai fagyvédelem 36 órára automatikusan le lesz tiltva az első bekapcsolást követően.

Ha a betonszárítást mégis az első bekapcsolást követő 36 órában szükséges elvégezni, a szobai fagyvédelmet manuálisan kell letiltani a [2-06] beállítás "0" értékre állításával, és letiltva kell TARTANI, amíg a betonszárítás véget nem ér. Ezen figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása a beton megrepedezéséhez vezet.

TÁJÉKOZTATÁS

Ahhoz, hogy elindulhasson a padlófűtéses betonszárítás, ellenőrizze az alábbi beállítások meglétét:

- [4-00]=1
- [C-02]=0
- [D-01]=0
- [4-08]=0
- [4-01]≠1

7 Átadás a felhasználónak

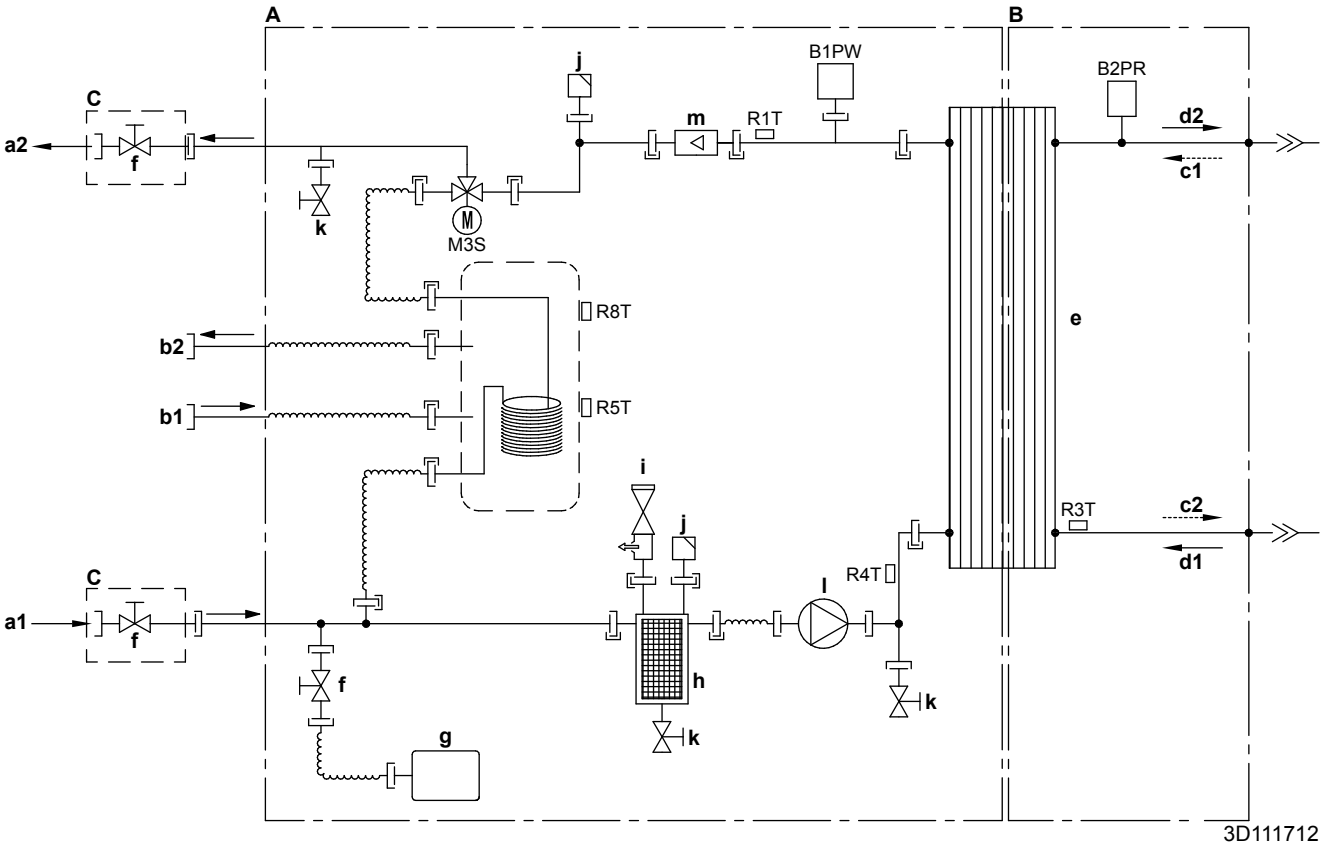
A próbaüzem után és az egység megfelelő működése esetén győződjön meg arról, hogy a felhasználó megértette a következőket:

- Töltse ki a szerelői beállítások táblázatot (az üzemeltetési kézikönyvben) a tényleges beállításokkal.
- Győződjön meg róla, hogy a felhasználó rendelkezik a nyomtatott dokumentációval, és kérje meg, hogy őrizze meg azokat a későbbi használathoz. Értesítse a felhasználót, hogy a teljes dokumentáció megtalálható az ebben a kézikönyvben már korábban említett URL-címen.
- Magyarázza el a felhasználónak, hogyan lehet megfelelően üzemeltetni a rendszert, és mit kell tenni, ha probléma merül fel.
- Mutassa meg a felhasználónak, mit kell elvégezni az egység karbantartásával kapcsolatban.
- Magyarázza el a felhasználónak az üzemeltetési kézikönyvben leírt energiatakarékossági tippeket.

8 Műszaki adatok

A legfrissebb műszaki adatok **egy része** elérhető a (nyilvánosan elérhető) regionális Daikin webhelyen. A legfrissebb műszaki adatok **teljes listája** a (hitelesítést igénylő) Daikin Business Portal webhelyen érhető el.

8.1 Csövek rajza: Beltéri egység



A Víz oldal
B Hűtőközeg oldala
C Helyszínen szerelendő
a1 Térfűtési víz BEMENETE
a2 Térfűtési víz KIMENETE
b1 Használati meleg víz: hideg víz BE
b2 Használati meleg víz: meleg víz KIMENET
c1 Gáz hűtőközeg BE (fűtés mód, kondenzátor)
c2 Folyékony hűtőközeg KI (fűtés mód, kondenzátor)
d1 Folyékony hűtőközeg BE (hűtés mód, evaporátor)
d2 Gáz hűtőközeg KI (hűtés mód, evaporátor)
e Lemezes hőcserélő
f Elzárószelep a javításhoz (ha fel van szerelve)
g Tágulási tartály
h Mágneses szűrő/porleválasztó
i Biztonsági szelep
j Légtelenítő
k Leeresztő szelep
l Szivattyú
m Áramlásérzékelő

B1PW Térfűtés víznyomás-érzékelője
B2PR Hűtőközeg nyomásérzékelője
M3S 3-járatú szelep (térfűtés/használati meleg víz)
R1T Hőmérséklet-érzékelő (hőcserélő – víz KIMENETE)
R3T Hőmérséklet-érzékelő (folyékony hűtőközeg)
R4T Hőmérséklet-érzékelő (hőcserélő – víz BEMENETE)
R5T, R8T Hőmérséklet-érzékelő (tartály)
Csavarkötés
Hollandi anyás kötés
Gyors csatlakozó
Forrasztott csatlakozó

8.2 Kábelezési rajz: beltéri egység

Lásd az egységhez mellékelt belső huzalozási rajzot (a beltéri egység kapcsolódoboza fedelének belsején). A használt rövidítések az alábbiak.

Megjegyzések az egység bekapcsolása előtt

Angol	Fordítás
Notes to go through before starting the unit	Megjegyzések az egység bekapcsolása előtt
X1M	Fő kivezetés
X2M	Helyszíni huzalozási kivezetés AC csatlakozásokhoz
X3M	Kiegészítő fűtőelem kivezetése
X5M	Helyszíni huzalozási kivezetés DC csatlakozásokhoz
X8M	A legionella elleni fűtőelem tápellátásának kivezetése
—·—·—·—	Földelés
– – – – – – –	Nem tartozék
①	Számos huzalozási lehetőség
[—·—·—]	Opció
[—·—·—]	Nincs felszerelve a kapcsolódobozban
[—·—·—]	A huzalozás a modelltől függ
[ ]	Jel panel
Note 1: Connection point of the power supply for the anti-legionella heater should be foreseen outside the unit.	1. megjegyzés: A legionella elleni fűtőelem tápellátásának csatlakozási pontját előre ki kell alakítani az egységen kívül.
Optional backup heater power supply	Az opcionális kiegészítő fűtőelem tápellátása
☐ 1N~, 230 V, 6 kW	☐ 1N~, 230 V, 6 kW
☐ 3N~, 400 V, 6 kW	☐ 3N~, 400 V, 6 kW
User installed options	Felhasználó által beszerelt opciók
☐ LAN adapter	☐ LAN-adapter
☐ Backup heater	☐ Kiegészítő fűtőelem
☐ Remote user interface	☐ A szobatermosztát szerepét a távirányító tölti be
☐ Ext. indoor thermistor	☐ Külső beltéri hőmérséklet-érzékelő
☐ Ext outdoor thermistor	☐ Külső kültéri hőmérséklet-érzékelő
☐ Digital I/O PCB	☐ Digitális KI/BE jel panel
☐ Demand PCB	☐ Kommunikációs jel panel
Main LWT	Fő kilépő vízhőmérséklet
☐ On/OFF thermostat (wired)	☐ Termosztát Be/KI (vezetékes)
☐ On/OFF thermostat (wireless)	☐ Be/KI termosztát (vezeték nélküli)
☐ Ext. thermistor	☐ Külső hőmérséklet-érzékelő
☐ Heat pump convector	☐ Hőszivattyú konvektor
Add LWT	Kiegészítő kilépő vízhőmérséklet
☐ On/OFF thermostat (wired)	☐ Termosztát Be/KI (vezetékes)
☐ On/OFF thermostat (wireless)	☐ Be/KI termosztát (vezeték nélküli)
☐ Ext. thermistor	☐ Külső hőmérséklet-érzékelő
☐ Heat pump convector	☐ Hőszivattyú konvektor

Pozíció a kapcsolódobozban

Angol	Fordítás
Position in switch box	Pozíció a kapcsolódobozban

Jelölés

A1P		Fő jel panel
A2P	*	Be/KI termosztát (PC=áramkör)
A3P	*	Hőszivattyú konvektor
A4P	*	Digitális KI/BE jel panel
A8P	*	Kommunikációs jel panel
A9P		Állapotjelző
A10P		MMI (= a beltéri egységhez csatlakoztatott felhasználói felület) – Tápellátási egység jel panele
A11P		MMI (= a beltéri egységhez csatlakoztatott felhasználói felület) – Fő jel panel
A12P		MMI kijelzés jel panele
A13P	*	LAN-adapter
A14P	*	Szobatermosztátként használt felhasználói felület – Jel panel
A15P	*	Fogadó jel panel (vezeték nélküli BE/KI termosztát)
B1L		Áramlásérzékelő
B1PR		Hűtőközeg nyomásérzékelője
B1PW		Víznyomás-érzékelő
CN* (A4P)	*	Csatlakozó
DS1(A8P)	*	DIP kapcsoló
F2B	#	Túláram-biztosíték a legionella elleni fűtőelemhez
F2T		Túlmelegedés elleni biztosíték a legionella elleni fűtőelemhez
F1U, F2U (A4P)	*	Biztosíték 5 A 250 V digitális KI/BE jel panelhez
FU1 (A1P)		Biztosíték T 5 A 250 V jel panelhez
FU2 (A10P)		Biztosíték T 1,6 A 250 V jel panelhez
K3M		Legionella elleni fűtőelem védőrelé
K*R (A4P)		Jel panel reléje
M1P		Fő ellátószivattyú
M2P	#	Használatimelegvíz-szivattyú
M2S	#	2 utas szelep hűtés üzemmódhoz
M3S		3-járatú szelep: padlófűtés/használati meleg víz
P1M		MMI kijelzés
PC (A15P)	*	Áramforrás
PHC1 (A4P)	*	Fénykapcsoló bemeneti kör
Q2L		A legionella elleni fűtőelem hővédője
Q4L	#	Biztonsági termosztát
Q*DI	#	Földzárlatvédelmi áramkör-megszakító
R1H (A2P)	*	Páratartalom-érzékelő
R1T (A1P)		Kilépő víz hőcserélő hőmérséklet-érzékelője
R1T (A2P)	*	Környezetihőmérséklet-érzékelő Be/KI termosztát
R1T (A14P)	*	Környezetihőmérséklet-érzékelő felhasználói felülete
R2T (A2P)	*	Külső érzékelő (padló vagy környezeti)
R3T		Hűtőközegfolyadék-oldali hőmérséklet-érzékelő
R4T		Belépő víz hőmérséklet-érzékelője
R5T, R8T		Használati meleg víz hőmérséklet-érzékelője

R6T	*	Külső beltéri vagy kültéri környezeti hőmérséklet-érzékelője
S1S	#	Kedvezményes kWh díjszabású elektromos áramkör csatlakozója
S2S	#	Elektromos mérő 1. impulzus bemenete
S3S	#	Elektromos mérő 2. impulzus bemenete
S6S~S9S	*	Digitális áramforrás-korlátozási bemenetek
SS1 (A4P)	*	Választókapcsoló
SW1~2 (A12P)		Forgatógombok
SW3~5 (A12P)		Nyomógombok
TR1		Tápfeszültség-átalakító
X8M	#	A legionella elleni fűtőelem tápellátásának kapocsléce
X*, X*A, X*Y, Y*		Csatlakozó
X*M		Kapocsléc

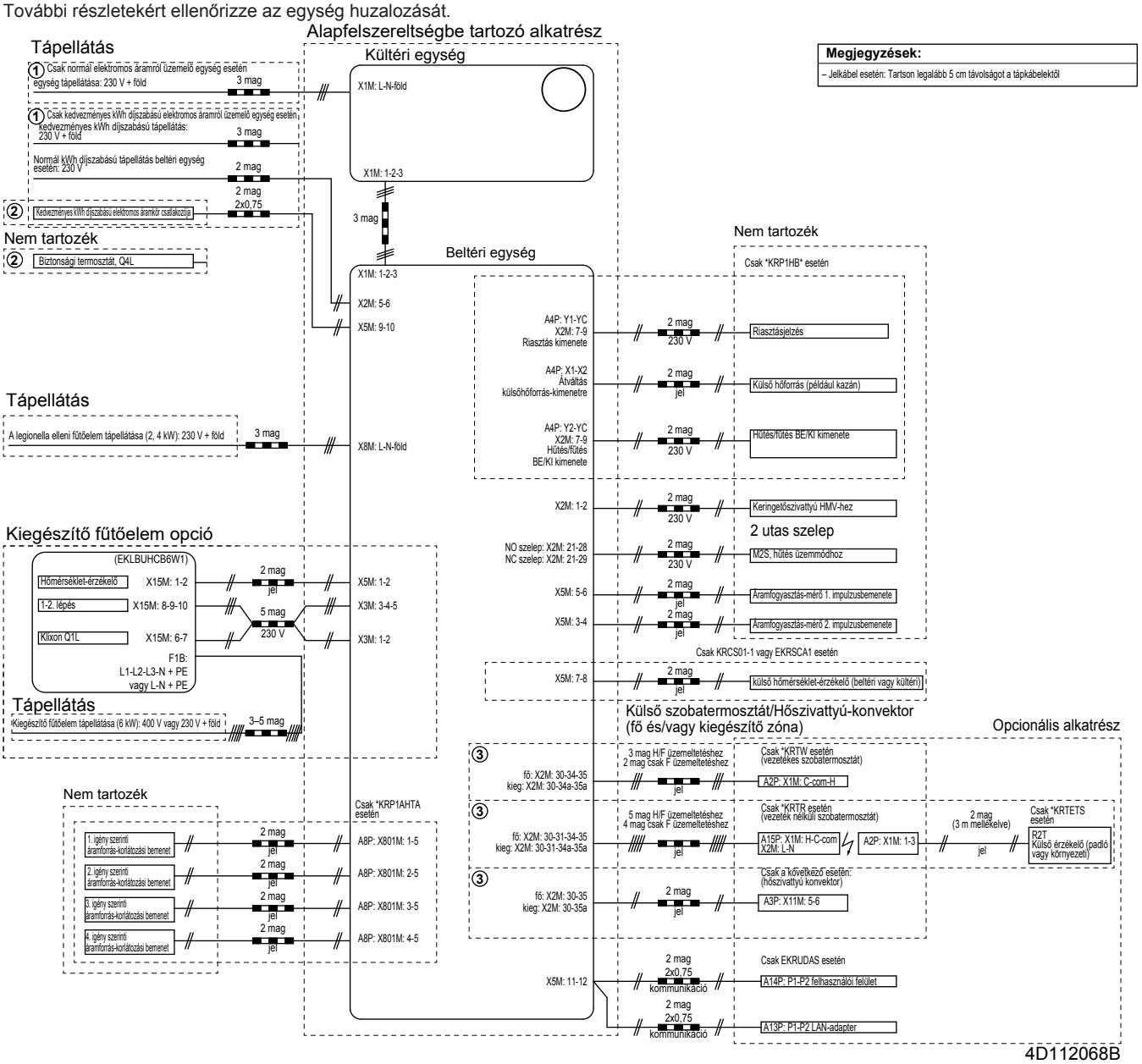
* Opcionális
\# Nem tartozék

A huzalozási rajzon lévő szöveg fordítása

Angol	Fordítás
(1) Main power connection	(1) Fő tápcsatlakozó
For preferential kWh rate power supply	Kedvezményes kWh díjszabású tápellátás esetén
Indoor unit supplied from outdoor	Beltéri egység kültérről táplálva
Normal kWh rate power supply	Normál kWh díjszabású elektromos áram
Only for normal power supply (standard)	Csak normál tápellátás esetén (szabványos)
Only for preferential kWh rate power supply (outdoor)	Csak kedvezményes kWh díjszabású tápellátás esetén (kültéri)
Outdoor unit	Kültéri egység
Preferential kWh rate power supply contact: 16 V DC detection (voltage supplied by PCB)	Kedvezményes kWh díjszabású elektromos áramkör csatlakozója: 16 V DC jelzés (a feszültséget a jel panel biztosítja)
SWB	Kapcsolódoboz
Use normal kWh rate power supply for indoor unit	Használjon normál kWh díjszabású tápellátást beltéri egység esetén
(3) User interface	(3) Felhasználói felület
Only for LAN adapter	Csak a LAN-adapter esetében
Only for remote user interface EKRUDAS	Csak a szobatermosztátként használt felhasználói felület esetében (EKRUDAS)
(4) Domestic hot water tank	(4) Használatimelegvíz-tartály
Anti-legionella heater power supply	A legionella elleni fűtőelem tápellátása
SWB	Kapcsolódoboz
(5) Ext. thermistor	(5) Külső hőmérséklet-érzékelő
SWB	Kapcsolódoboz
(6) Field supplied options	(6) Nem tartozék opciók
12 V DC pulse detection (voltage supplied by PCB)	12 V DC impulzusjelzés (a feszültséget a jel panel biztosítja)
230 V AC supplied by PCB	Jel panel által biztosított 230 V AC
Continuous	Folyamatos áramerősség
DHW pump output	Használatimelegvíz-szivattyú kimenete
DHW pump	Használatimelegvíz-szivattyú
Electrical meters	Elektromos mérők
For safety thermostat	Biztonsági termosztát esetén
Inrush	Beömlési áramerősség
Max. load	Maximális terhelés
Normally closed	Általában zárva
Normally open	Általában nyitva
Safety thermostat contact: 16 V DC detection (voltage supplied by PCB)	Biztonságitermosztát-csatlakozás: 16 V DC jelzés (a feszültséget a jel panel biztosítja)
Shut-off valve	Elzárószelep
SWB	Kapcsolódoboz
(7) Optional BUH	(7) Opcionális kiegészítő fűtőelem
SWB	Kapcsolódoboz
(7) Option PCBs	(7) Opcionális PCB-panelek
Alarm output	Riasztás kimenete
Changeover to ext. heat source	Átállás külső hőforrásra
Max. load	Maximális terhelés
Min. load	Minimális terhelés
Only for demand PCB option	Csak opcionális kommunikációs jel panel esetén
Only for digital I/O PCB option	Csak opcionális digitális KI/BE jel panel esetén
Options: ext. heat source output, alarm output	Opciók: külső hőforrás kimenete, riasztás kimenete
Options: On/OFF output	Opciók: BE/KI kimenet
Power limitation digital inputs: 12 V DC / 12 mA detection (voltage supplied by PCB)	Áramforrás-korlátozás digitális bemenetei: 12 V DC/12 mA jelzés (a feszültséget a jel panel biztosítja)
Space C/H On/OFF output	Térhűtés/-fűtés BE/KI kimenete
SWB	Kapcsolódoboz
(8) External On/OFF thermostats and heat pump convector	(8) Külső BE/KI termosztátok és hőszivattyú-konvektor
Additional LWT zone	Kiegészítő kilépő vízhőmérséklet zóna
Main LWT zone	Fő kilépő vízhőmérséklet zóna
Only for external sensor (floor/ ambient)	Csak külső érzékelő esetén (padló vagy környezeti)
Only for heat pump convector	Csak hőszivattyú konvektor esetén
Only for wired On/OFF thermostat	Csak vezetékes Be/KI termosztát esetén
Only for wireless On/OFF thermostat	Csak vezeték nélküli Be/KI termosztát esetén

Elektromos kapcsolási rajz

További részletekért ellenőrizze az egység huzalozását.



8.3 1. táblázat – Maximális megengedett hűtőközeg-mennyiség helyiségenként: beltéri egység

$A_{helyiség}$ (m^2)	Maximális megengedett hűtőközeg-mennyiség helyiségenként (m_{max}) (kg)
	H=600 mm
1	0,138
2	0,276
3	0,414
4	0,553
5	0,691
6	0,829
7	0,907
8	0,970
9	1,028
10	1,084
11	1,137
12	1,187
13	1,236
14	1,283
15	1,328
16	1,371
17	1,413
18	1,454
19	1,494
20	1,533
21	1,571
22	1,608
23	1,644
24	1,679
25	1,714
26	1,748
27	1,781
28	1,814
29	1,846
30	1,877
31	1,909

INFORMÁCIÓ

- Padlón álló modellek esetében a felszerelési magasság (H) értéke 600 mm-nek tekintendő az IEC 60335-2-40:2013 A1 2016 szabvány GG2 előírásának való megfelelés érdekében.
- Az A_{szoba} köztes értékei esetén (tehát amikor az A_{szoba} a táblázatban foglalt két érték közé esik) a táblázatban szereplő alacsonyabb A_{szoba} értéknek megfelelő értéket vegye számításba. Ha A_{szoba}=12,5 m^2, az A_{szoba}=12 m^2 sorban lévő értékkel számoljon.

8.4 2. táblázat – Minimális alapterület: beltéri egység

m_c (kg)	Minimális alapterület (m^2)
	H=600 mm
1,84	28,81
1,86	29,44
1,88	30,08
1,90	30,72

INFORMÁCIÓ

- Padlón álló modellek esetében a felszerelési magasság (H) értéke 600 mm-nek tekintendő az IEC 60335-2-40:2013 A1 2016 szabvány GG2 előírásának való megfelelés érdekében.
- Az m_c köztes értékei esetén (tehát amikor az m_c a táblázatban foglalt két érték közé esik) a táblázatban szereplő magasabb m_c értéknek megfelelő értéket vegye számításba. Ha m_c=1,87 kg, az m_c=1,88 kg értéknek megfelelő értékkel számoljon.
- Azok a rendszerek, amelyekben a teljes hűtőközeg-mennyiség (m_c) kevesebb mint 1,84 kg (vagyis a csőhossz 27 m-nél kisebb), NEM rendelkeznek a felszerelés helyére vonatkozó követelményekkel.
- 1,9 kg-nál nagyobb mennyiségű hűtőközeg NEM tölthető az egységbe.

8.5 3. táblázat – Szellőzőnyílás minimális területe természetes szellőzés esetén: beltéri egység

m_c	m_{max}	$dm=m_c-m_{max}$ (kg)	Szellőzőnyílás minimális területe (cm^2)
			H=600 mm
1,9	0,1	1,80	729
1,9	0,3	1,60	648
1,9	0,5	1,40	567
1,9	0,7	1,20	486
1,9	0,9	1,00	418
1,9	1,1	0,80	370
1,9	1,3	0,60	301
1,9	1,5	0,40	216
1,9	1,7	0,20	115

INFORMÁCIÓ

- Padlón álló modellek esetében a felszerelési magasság (H) értéke 600 mm-nek tekintendő az IEC 60335-2-40:2013 A1 2016 szabvány GG2 előírásának való megfelelés érdekében.
- A dm köztes értékei esetén (amikor a dm a táblázatban foglalt két dm érték közé esik), a táblázatban szereplő magasabb dm értéknek megfelelő értéket vegye számításba. Ha dm=1,55 kg, a dm=1,6 kg értéknek megfelelő értékkel számoljon.







EAC

4P499571-1 D 00000008

Copyright 2017 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4P499571-1D 2018.11